

2	Lieferumfang
2	Geräteübersicht
3	Informationen zu Ihrer Bedienungsanleitung
3	Erklärung der Symbole
3	Erklärung der Signalwörter
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
4	Sicherheitshinweise
7	Vor dem ersten Gebrauch
7	Gerät aufstellen und anschließen
8	Bedienung und Betrieb
8	Uhrzeit einstellen
8	Wassertank füllen
9	Kaffeebohnen einfüllen
9	Filter einsetzen (Bild A)
9	Brüh-Option einstellen
10	Tropfstopp
10	Zubereitung
10	Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten
11	Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten
12	Kaffe Zubereitung mit Zeitvorwahl
12	Zeitvorwahl deaktivieren
13	Reinigung und Pflege
13	Sieb reinigen
14	Isolierkanne gründlich reinigen
14	Entkalken
15	Aufbewahrung
16	Fehlerbehebung
17	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
18	Technische Daten
18	Entsorgung

Lieferumfang

- Haupteinheit
- Filterhalter
- Abdeckung des Filterhalters
- Permanentfilter
- Isolierkanne
- Deckel der Isolierkanne
- Deckel für das Kaffeebohnenfach
- Sieb
- Wasserröhrchen
- Dosierlöffel
- Bedienungsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden. Falls das Gerät oder die Anschlussleitung Schäden aufweisen sollten, verwende das Gerät nicht (!), sondern kontaktiere den Kundenservice.

Geräteübersicht

Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Deckel für das Kaffeebohnenfach
- 2 Wassertankdeckel
- 3 Wassertank
- 4 Display
- 5 Bedienfeld
- 6 Füllstandanzeige
- 7 Taste **I/O** (Starten des Mahl- und / oder Brühvorganges) mit Betriebsleuchte
- 8 Haupteinheit
- 9 Dosierlöffel
- 10 Isolierkanne mit Deckel
- 11 Sieb (in der Haupteinheit)
- 12 Filterfach
- 13 Kaffeebohnenfach mit Mahlwerk
- 14 Wasserröhrchen
- 15 Deckel für den Filterhalter
- 16 Permanentfilter
- 17 Filterhalter
- 18 Taste **ZEIT** (Einstellen der Uhrzeit und der Zeitvorwahl)
- 19 Taste **MAHLEN & BRÜHEN** (Ein- / Ausschalten des Mahlwerks) mit Kontrollleuchte
- 20 Taste **BRÜH-OPTIONEN** (Einstellen der Brühmodi)
- 21 Taste **PROG** (Aktivieren / Deaktivieren der Zeitvorwahl) mit Kontrollleuchte

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Du dich für diese **Kaffeemaschine** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Ihrer Bedienungsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Bedienungsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren



(z.B. durch Strom oder Feuer)



an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vorsicht: heißen Oberflächen!



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
WARNUNG	Warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
VORSICHT	Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.
HINWEIS	Warnt vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver oder Kaffeebohnen bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z.B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, **lesen**. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe und Bedienelemente berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (**10 Tassen**). Ist der Wassertank überfüllt, könnte die Kaffeekanne überlaufen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, dieses aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Wassertankdeckel nicht während des Brühvorgangs öffnen.
- Das Filterfach nicht während des Brühvorgangs öffnen. Der Filterhalter, seine Abdeckung und der Permanentfilter werden während der Benutzung heiß.

- Beim Abnehmen des Filterhalters nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im / am Filterhalter bzw. Permanentfilter befinden! Den Filterhalter, dessen Abdeckung und den Permanentfilter immer erst abkühlen lassen, bevor sie entfernt / gereinigt werden.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Brühvorgangs Wasser in den Wassertank füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.
- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Schmuck, Krawatten sowie lange Haare vom Kaffeebohnenfach und Mahlwerkschacht fernhalten.
- Nicht in das Kaffeebohnenfach und den Mahlwerkschacht greifen bzw. keine Gegenstände hineinstecken, wenn das Gerät in Betrieb ist!
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z.B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammgebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Filterhalter, seine Abdeckung und der Permanentfilter korrekt eingesetzt sind und ob der Wassertank korrekt befüllt ist!
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

BEACHTEN!

- Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, das Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

1. Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen. **Entferne niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.**
2. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Reinige die Isolierkanne (**10**), den Filterhalter (**17**), seine Abdeckung (**15**) und den Permanentfilter (**16**) sowie den Dosiserlöffel (**9**) und das Sieb (**11**) (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Sieb reinigen“) mit mildem Spülmittel und warmem Wasser.
3. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
4. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf mit Kaffeebohnen durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände im Wassersystem zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung und Betrieb“ sowie „Zubereitung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

5. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. **Diesen Kaffee nicht trinken!**
6. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Gerät aufstellen und anschließen

BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Wasserspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.

- Das Gerät nicht unter Küchenoberflächen o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Standfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Standfüße legen.

1. Stelle das Gerät an einem geeigneten Ort unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels auf.
2. Stecke den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose.

Bedienung und Betrieb

BEACHTEN!

- Keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen. Ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen verwenden!
- Nie den Permanentfilter und / oder das Kaffeebohnenfach überfüllen.

Uhrzeit einstellen

Sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird, geht die Displaybeleuchtung an und die Zeitanzeige **0:00** blinkt auf. Die Uhr verfügt über ein 12-Stunden-Zeitformat. Die Symbole **AM** bzw. **PM** zeigen an, ob es sich um Vormittag bzw. Nachmittag handelt.

1. Drücke die Taste **ZEIT (18)**. Die Stunden beginnen zu blinken.
2. Stelle die Stunden durch mehrmaliges Drücken der Taste **ZEIT** ein.
3. Warte ca. 3 Sekunden, bis die Minuten blinken.
4. Stelle die Minuten durch Drücken der Taste **ZEIT** ein. Nach ca. 3 Sekunden hört die Zeitanzeige auf zu blinken und leuchtet konstant.

Die Uhrzeit ist nun eingestellt.



Die Uhrzeit bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Uhrzeit eingestellt wird oder das Gerät vom Strom getrennt wird.

Wassertank füllen

1. Öffne den Wassertankdeckel (**2**).
2. Fülle die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge (maximal 10 Tassen) in den Wassertank (**3**).
3. Schließe den Wassertankdeckel. Er muss hör- und spürbar einrasten.



Es wird immer das gesamte Wasser im Wassertank verwendet.

Kaffeebohnen einfüllen

Die maximale Füllmenge des Kaffeebohnenfachs beträgt 75 g. Achte darauf, das Kaffeebohnenfach (**13**) nicht zu überfüllen!

1. Öffne den Deckel für das Kaffeebohnenfach (**1**).
2. Fülle die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Menge an Kaffeebohnen in das Kaffeebohnenfach. Nicht überfüllen!
3. Schließe den Deckel für das Kaffeebohnenfach. Er muss hör- und spürbar einrasten.



Es werden immer alle Kaffeebohnen im Kaffeebohnenfach verwendet.

Filter einsetzen (Bild A)

1. Klappe das Filterfach (**12**) nach links auf.
2. Setze den Filterhalter (**17**) in das Filterfach ein.
3. Setze den Permanentfilter (**16**) oder eine Korbfiltertüte in den Filterhalter ein.
4. Setze die Abdeckung (**15**) auf den Filterhalter. Achte dabei auf die richtige Position des Deckels.
5. Klappe das Filterfach zu. Es muss hör- und spürbar einrasten.

Korbfiltertüten sind über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Brüh-Option einstellen

Drücke die Taste **BRÜH-OPTIONEN** (**20**) so oft, bis die gewünschte Option im Display (**4**) angezeigt wird.

REGULÄR	reguläres Brühprogramm
4 TASSEN	Brühprogramm mit optimierter Durchlaufzeit für 4 Tassen
AROMA-PLUS	Brühprogramm mit verlängerter Durchlaufzeit für Kaffee mit stärkerem Aroma
REINIGUNG	Entkalkungsprogramm



Die ausgewählte Option bleibt so lange gespeichert, bis eine neue eingestellt wird oder das Gerät vom Strom getrennt wird.

Tropfstopp

Das Gerät verfügt über einen Tropfstopp, der verhindert, dass Wasser aus dem Filterfach (12) tropft, wenn die Isolierkanne (10) aus dem Gerät entnommen wird.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss das Filterfach geschlossen und die Isolierkanne mit aufgesetztem Deckel unter dem Filterfach stehen. Durch den Deckel der Isolierkanne wird der Tropfschutz nach oben gedrückt und der Kaffee kann aus dem Permanentfilter (16) durch den Deckel in die Isolierkanne fließen.



Während des Brühvorgangs darf die Kanne **nicht länger als 30 Sekunden** aus dem Gerät entnommen werden, da ansonsten der Permanentfilter überlaufen könnte.

Zubereitung

BEACHTEN!

- Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **4 Tassen**-Markierung betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
- Das Gerät nie ohne die Isolierkanne unter dem Kaffeeauslass verwenden.

Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten

1. Befülle den Wassertank (3) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Befülle das Kaffeebohnenfach (13) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Kaffeebohnen einfüllen“).
3. Klappe das Filterfach (12) nach links auf.
4. Setze den Permanentfilter (16) oder eine Korbfiltertüte in das Filterfach ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filter einsetzen“).
5. Stelle die gewünschte Brüh-Option ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Brüh-Option einstellen“).
6. Drücke die Taste **MAHLEN & BRÜHEN** (19), um den Brühmodus für Kaffeebohnen zu aktivieren. Die Kontrollleuchte leuchtet.
7. Drücke die Taste **I/O** (7), um das Mahlwerk einzuschalten. Die Betriebsleuchte in der Taste **I/O** leuchtet. Frisch gemahlener Kaffee wird durch den Mahlwerkschacht in den Filter transportiert. Sobald der Mahlvorgang abgeschlossen ist, erscheinen im Display die Zeitanzeige **0:00** und das Symbol **BRÜHZEIT**. Der frisch gemahlende Kaffee wird nun mit heißem Wasser überbrüht. An der Zeitanzeige kann abgelesen werden, vor wie vielen Minuten der Brühvorgang gestartet ist.

Beachten: Nachdem der Brühvorgang gestartet ist, schaltet sich das Mahlwerk nochmals kurz ein, um den Mahlschacht von Kaffeeresten zu befreien.



Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, drücke die Taste **I / O**. Die Betriebsleuchte erlischt und das Gerät ist ausgeschaltet. Im Display erlischt das Symbol **BRÜHZEIT** und die Anzeige wechselt zur aktuellen Uhrzeit.

- Um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten, drücke die Taste **I / O**. Die Betriebsleuchte erlischt. Im Display erlischt das Symbol **BRÜHZEIT** und die Anzeige wechselt zur aktuellen Uhrzeit.

Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten

- Befülle den Wassertank (**3**) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
- Klappe das Filterfach (**12**) nach links auf.
- Setze den Permanentfilter (**16**) oder eine Korbfiltertüte in das Filterfach ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filter einsetzen“).
- Gib mithilfe des mitgelieferten Dosierlöffels (**9**) oder einem anderen geeigneten Löffel die gewünschte Menge Kaffeepulver direkt in den Filter. Wir empfehlen einen gestrichenen Löffel pro 125-ml-Tasse. **Beachte:** Die maximale Füllmenge des Permanentfilters beträgt 75 g.
- Klappe das Filterfach zu. Es muss hör- und spürbar einrasten.
- Stelle die gewünschte Brüh-Option ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Brüh-Option einstellen“).
- Stelle sicher, dass die Funktion für Kaffeebohnen deaktiviert ist und die Kontrollleuchte **MAHLEN & BRÜHEN (19)** erloschen ist. Ist dies nicht der Fall, drücke die Taste **MAHLEN & BRÜHEN**, um die Funktion zu deaktivieren.
- Drücke die Taste **I / O (7)**, um den Brühvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte in der Taste **I / O** leuchtet. Im Display erscheinen die Zeitanzeige **0:00** und das Symbol **BRÜHZEIT**. Das Kaffeepulver wird mit heißem Wasser überbrüht. An der Zeitanzeige kann abgelesen werden, vor wie vielen Minuten der Brühvorgang gestartet ist.




Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, drücke die Taste **I / O**. Die Betriebsleuchte erlischt und das Gerät ist ausgeschaltet. Im Display erlischt das Symbol **BRÜHZEIT** und die Anzeige wechselt zur aktuellen Uhrzeit.

- Um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten, drücke die Taste **I / O**. Die Betriebsleuchte erlischt. Im Display erlischt das Symbol **BRÜHZEIT** und die Anzeige wechselt zur aktuellen Uhrzeit.

Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl

 Für die Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl muss die Uhr eingestellt sein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit einstellen“).

1. Bereite die Kaffeemaschine vor, fülle Kaffeebohnen oder Kaffeepulver ein, fülle Wasser ein, setze den Permanentfilter (**16**) oder eine Korbfiltertüte ein und wähle eine Brüh-Option aus (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).
2. Stelle die gewünschte Brüh-Option ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Brüh-Option einstellen“).
3. Drücke die Taste **PROG (21)** und halte sie gedrückt. Die Kontrollleuchte **PROG** blinkt. Im Display erscheint die zuletzt eingestellte Startzeit und das Symbol **STARTZEIT** leuchtet auf. Die Stunden blinken.

 Wenn das Gerät vom Strom getrennt war, erscheint statt der zuletzt eingestellten Startzeit die Zeitanzeige **19:99** im Display. In diesem Fall drücke zunächst die Taste **ZEIT (18)**. Im Display erscheint dann die Zeitanzeige **12:00** und das Symbol **STARTZEIT** leuchtet auf. Die Stunden blinken.

4. Stelle die Stunden durch mehrmaliges Drücken der Taste **ZEIT** ein.
5. Warte ca. 3 Sekunden, bis die Minuten blinken.
6. Stelle die Minuten durch mehrmaliges Drücken der Taste **ZEIT** ein.
7. Lass die Taste **PROG** los. Im Display erscheint die aktuelle Uhrzeit. Die Startzeit der Zeitvorwahl ist gespeichert.

 Für die **Zubereitung mit Kaffeepulver** muss die Funktion für Kaffeebohnen deaktiviert und die Kontrollleuchte **MAHLEN & BRÜHEN (19)** erloschen sein. Ist dies nicht der Fall, drücke die Taste **MAHLEN & BRÜHEN**, um die Funktion zu deaktivieren.

8. Um die Zeitvorwahl zu aktivieren, drücke die Taste **PROG** erneut. Die Kontrollleuchte **PROG** leuchtet. Die Zeitvorwahl ist aktiviert.

Wenn die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist, startet der Brühvorgang automatisch. Im Display erscheinen die Zeitanzeige **0:00** und das Symbol **BRÜHZEIT**. An der Zeitanzeige kann abgelesen werden, vor wie vielen Minuten der Brühvorgang gestartet ist.

9. Um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten, drücke die Taste **I / O (7)**. Die Betriebsleuchte erlischt. Im Display erlischt das Symbol **BRÜHZEIT** und die Anzeige wechselt zur aktuellen Uhrzeit.

Zeitvorwahl deaktivieren

Um die eingestellte Zeitvorwahl zu deaktivieren, drücke die Taste **PROG (21)**. Die Kontrollleuchte **PROG** erlischt und die Programmierung ist deaktiviert. Die voreingestellte Zeitvorwahl bleibt jedoch erhalten und kann jederzeit wieder aktiviert werden, bis eine neue Zeitvorwahl einprogrammiert wird oder das Gerät vom Strom getrennt wird.

Reinigung und Pflege

BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Leere den Permanentfilter (**I6**) oder entsorge die Korbfiltertüte und leere ggf. die Isolierkanne (**I0**).
2. Reinige den Permanentfilter, den Filterhalter (**I7**), seine Abdeckung (**I5**) und die Isolierkanne nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.
3. Wische bei Bedarf das Kaffeebohnenfach (**I3**) und dessen Deckel (**I**) mit einem feuchten Tuch ab. Trockne es anschließend mit einem weichen Tuch vollständig ab.
4. Wische das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas mildes Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
5. Prüfe die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

Sieb reinigen

Das Sieb (**II**) muss nach jedem Brühvorgang mit Kaffeebohnen gereinigt werden. Es befindet sich über dem Filterfach (**I2**) in der Haupteinheit (**8**).

1. Ziehe den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Klappe das Filterfach nach links auf.
3. Drücke die Verriegelung zum Sieb und nimm es gleichzeitig nach unten aus der Haupteinheit heraus (**Bild B1**).
4. Reinige das Sieb mit mildem Spülmittel und warmem Wasser.
5. Trockne das Sieb mit einem weichen Tuch vollständig ab.
6. Setze das Sieb in die Haupteinheit ein und drücke es fest. Beachte dabei, dass die Rastnase in der entsprechenden Aussparung sitzt (**Bild B2**). Das Sieb muss hör- und spürbar einrasten.

Isolierkanne gründlich reinigen

Kaffeereste und Kaffeeölrückstände können die Isolierkanne (**I0**) mit der Zeit verunreinigen. Sie sollte daher regelmäßig (mindestens alle 4 Wochen) gründlich gereinigt werden.

Wir empfehlen hierfür **BEEM Premium Reinigungstabletten**. Sie beseitigen die Rückstände schnell und einfach. Zudem sind die Reinigungstabletten materialschonend und gewährleisten eine lebensmittelsichere und umweltschonende Reinigung – für einen unverfälschten Kaffeegeschmack. **BEEM Premium Reinigungstabletten** erhältst Du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.

Reinigen mit den BEEM Premium Reinigungstabletten

1. Löse eine Reinigungstablette in 60 – 70 °C heißem Wasser auf.
2. Gieße die Lösung in die Isolierkanne (**I0**).
3. Bewege die Isolierkanne langsam in Kreisen, damit das Innere mit der Reinigungslösung befeuchtet wird.
4. Lasse die Reinigungslösung einige Minuten einwirken.
5. Leere die Isolierkanne aus und spüle sie mehrmals mit klarem Wasser gründlich aus.



Die BEEM Reinigungstabletten haben keine entkalkende Wirkung!

Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Kaffees und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Brühen des Kaffees.

Zusätzlich verfügt das Gerät über eine Entkalkungserinnerung. Nach 30 Brühvorgängen wird zusätzlich zur ausgewählten Brüh-Option das Symbol **REINIGUNG** im Display angezeigt. Nach Durchführung des Entkalkungsvorganges, erlischt das Symbol **REINIGUNG**.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Drücke die Taste **BRÜH-OPTIONEN (20)** so oft, bis im Display **REINIGUNG** angezeigt wird.
2. Befülle den Wassertank **(3)** bis zur 10-Tassen-Markierung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser).
3. Stelle die Isolierkanne **(10)** unter den Kaffeeauslauf.
4. Drücke die Taste **I/O (7)**, um den Entkalkungsvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte in der Taste **I/O** leuchtet auf.



Der Entkalkungsvorgang dauert insgesamt ca. 40 Minuten. Beachte, dass in dem Entkalkungsvorgang eine 30-minütige Einwirkzeit enthalten ist.

5. Entleere nach Beendigung des Entkalkungsvorganges die Isolierkanne und lasse das Gerät abkühlen.
6. Drücke die Taste **BRÜH-OPTIONEN** so oft, bis im Display **REGULÄR** angezeigt wird.
7. Lasse zum Spülen des Gerätes zwei Tankfüllungen (10 Tassen) klares Wasser durchlaufen.
8. Reinige gründlich alle Zubehörteile (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.
9. Ziehe den Netzstecker aus der Steckdose. Dadurch wird der Countdown für die Entkalkungserinnerung zurückgesetzt.

Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lass es vollständig trocknen.

Bewahre das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob Du ein Problem selbst beheben kannst. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



Versuche nicht, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Es erscheint keine Anzeige auf dem Display (4).	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecke den Netzstecker ein.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Der Brühvorgang wird nicht gestartet.	Es befindet sich kein / zu wenig Wasser im Wassertank (3).	Befülle den Wassertank mindestens bis zur 4 Tassen- Markierung.
	Der Deckel für das Kaffeebohnenfach (13) ist nicht richtig eingerastet.	Schließe den Deckel des Kaffeebohnenfachs. Er muss hör- und spürbar einrasten.
	Das Filterfach (12) ist nicht richtig verschlossen.	Klappe das Filterfach zu. Es muss hör- und spürbar einrasten.
Die Abdeckung (15) liegt nicht auf dem Filterhalter (17).	Die Abdeckung (15) liegt nicht auf dem Filterhalter (17).	Die Abdeckung auf den Filterhalter setzen.
	Der Mahl- / Brühvorgang bricht ab.	Der Deckel für das Kaffeebohnenfach (1) wurde geöffnet. Den Deckel während des Mahl- / Brühvorganges geschlossen halten.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank.	Überfülle den Wassertank nicht!
	Die Isolierkanne (10) wurde während des Brühvorganges aus dem Gerät genommen und dadurch befindet sich im Permanentfilter (16) zu viel Wasser.	Nimm die Isolierkanne während des Brühvorganges max. 30 Sekunden aus der Haupteinheit (8).
	Das verwendete Kaffeepulver ist zu fein gemahlen und das Wasser staut sich im Permanentfilter.	Verwende Kaffeepulver mit einem gröberen Mahlgrad.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Der Kaffee läuft sehr langsam in die Kanne.	Der Tropfschutz ist verstopft.	Reinige den Filterhalter mit Tropfschutz.
	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Entkalken“).
	Das Sieb ist verstopft.	Reinige das Sieb (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Sieb reinigen“).
	Das verwendete Kaffeepulver ist zu fein gemahlen.	Verwende Kaffeepulver mit einem gröberen Mahlgrad.
	Zu viele Kaffeebohnen / zu viel Kaffeepulver verwendet.	Überschreite die maximale Füllmenge des Kaffeebohnenfachs / Permanentfilters nicht.
Der Kaffee ist zu dünn.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank.	Fülle nur die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge in den Wassertank.
Der gemahlene Kaffee fällt nicht in den Permanentfilter.	Das Sieb ist verstopft.	Reinige das Sieb (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Sieb reinigen“).
	Das Kaffeebohnenfach und / oder die Kaffeebohnen sind feucht.	Stelle sicher, dass das Kaffeebohnenfach und die Kaffeebohnen trocken sind.
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Entkalken“).
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung

- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäß oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	05633
Modellnummer:	367702
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Leistung:	1100 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	4 – 10 Tassen (ca. 125 ml pro Tasse)
ID Bedienungsanleitung:	Z 05633 M BE V2 0919



Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.

Alle Rechte vorbehalten.

20	Items Supplied
20	Device Overview
21	Information About Your Operating Instructions
21	Explanation of the Symbols
21	Explanation of the Signal Words
21	Intended Use
22	Safety Notices
25	Before Initial Use
25	Setting Up and Connecting the Device
26	Handling and Operation
26	Setting the Time
26	Filling the Water Tank
27	Adding the Coffee Beans
27	Inserting the Filter (Fig. A)
27	Setting the Brewing Option
28	Drip Stop
28	Preparation
28	Making Coffee with Coffee Beans
29	Making Coffee with Coffee Powder
30	Making Coffee with a Preset Time
30	Deactivating the Preset Time
31	Cleaning and Care
31	Cleaning the Sieve
31	Cleaning the Thermal Jug Thoroughly
32	Descaling
33	Storage
33	Troubleshooting
35	Warranty and Limitations of Liability
36	Technical Data
36	Disposal

Items Supplied

- Main unit
- Filter holder
- Filter holder lid
- Permanent filter
- Thermal jug
- Lid of the thermal jug
- Lid for the coffee bean compartment
- Sieve
- Water pipe
- Measuring spoon
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the device or the connecting cable, do not use the device, but contact our customer service department.

Device Overview

Legend

(See fold-out page for illustrations)

- 1** Lid for the coffee bean compartment
- 2** Water tank lid
- 3** Water tank
- 4** Display
- 5** Control panel
- 6** Fill-level indicator
- 7** **I/O** button (starting the grinding and / or brewing process) with operating light
- 8** Main unit
- 9** Measuring spoon
- 10** Thermal jug with lid
- 11** Sieve (in the main unit)
- 12** Filter compartment
- 13** Coffee bean compartment with grinding mechanism
- 14** Water pipe
- 15** Lid for the filter holder
- 16** Permanent filter
- 17** Filter holder
- 18** **ZEIT** (time) button (setting the time and time preselection)
- 19** **MAHLEN & BRÜHEN** (grinding & brewing) button (switching the grinding mechanism on and off) with indicator light
- 20** **BRÜH-OPTIONEN** (brewing options) button (setting the brewing modes)
- 21** **PROG** (programme) button (activating / deactivating the time preselection) with control lamp

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **coffee machine**.

If you have any questions about our device and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Caution: hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read the operating instructions before use!

Explanation of the Signal Words

DANGER	Warns of serious injuries and danger to life.
WARNING	Warns of possible serious injuries and danger to life.
CAUTION	Warns of slight to moderate injuries.
NOTICE	Warns of damage to property.

Intended Use

- This device is only intended to be used to make coffee using coffee powder or coffee beans.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

Safety Notices



Warning: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



CAUTION: Hot surfaces!

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only the handles and switches may be touched. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (**10 cups**). If the water tank is overfilled, the coffee jug could overflow.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.

- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or cleaning it.
- In the interest of your own safety, inspect the device and the connecting cable for damage each time before you use it. Use the device only if it is in working order.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the water tank lid during the brewing process.
- Do not open the filter compartment during the brewing process. The filter holder, its lid and the permanent filter will become hot during use.

- Be careful when removing the filter holder after operating the device. There may still be hot water remaining in / on the filter holder or permanent filter! Always allow the filter holder, its lid and the permanent filter to cool down first before they are removed / cleaned.
- Never pour water into the water tank when the device is switched on or during the brewing process. Allow the device to cool down before filling it again.
- Do not move the device during the brewing process.
- Keep items of clothing such as scarves, shawls, jewellery, ties and long hair away from the coffee bean compartment and the grinder shaft.
- Do not reach into the coffee bean compartment and the grinder shaft and do not insert any objects when the device is in operation!
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. The connecting cable should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the filter holder and the permanent filter are inserted correctly and whether the water tank is filled correctly!
- Lay the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the mains cable. When you pull it out of the socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

PLEASE NOTE!

- There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the device before you first use it (see the “Cleaning and Care” chapter).

1. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**
2. Wipe the device with a clean, damp cloth. Clean the thermal jug (**10**), the filter holder (**17**), its lid (**15**), the permanent filter (**16**), the measuring spoon (**9**) and the sieve (**11**) (see the “Cleaning and Care” chapter – “Cleaning the Sieve”) with a mild detergent and warm water.
3. Set up the device and connect it (see the “Setting Up and Connecting the Device” chapter).
4. Before you enjoy your first coffee, we recommend that you carry out a trial run with coffee beans to remove any possible production residues in the water system and in the grinder shaft. To do this, follow the instructions in the “Handling and Operation” and “Preparation” chapters.



When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

5. Repeat this process twice. ***Do not drink this coffee!***
6. Clean the device and accessories (see the “Cleaning and Care” chapter).

Setting Up and Connecting the Device

PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashing.

- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
 - The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the feet.
-

1. Place the device in a suitable location, following the safety notices and the notices provided at the beginning of this chapter.
2. Insert the mains plug into a properly installed socket that is easily accessible.

Handling and Operation

PLEASE NOTE!

- Do not pour milk or other liquids into the water tank. Only ever use water to make coffee!
 - Do not overfill the permanent filter and / or the coffee bean compartment.
-

Setting the Time

As soon as the mains plug is plugged into a plug socket, the display lighting turns on and the time display **0:00** flashes. The clock has a 12-hour time format (AM / PM). The symbols **AM** and **PM** indicate whether it is morning or afternoon.

1. Press the **ZEIT** (time) button (**18**). The hour indicator starts to flash.
2. Set the hours by repeatedly pressing the **ZEIT** (time) button.
3. Wait for approx. 3 seconds until the minutes flash.
4. Set the minutes by repeatedly pressing the **ZEIT** (time) button. The time display stops flashing after around 3 seconds and remains lit.

The time has now been set.



The time is saved until a new time is set or the device has been disconnected from the power supply.

Filling the Water Tank

1. Open the water tank lid (**2**).
2. Pour the quantity of water required for the number of cups you want (maximum 10 cups) into the water tank (**3**).
3. Close the water tank lid. You must hear and feel it engage.



All the water in the water tank is always used.

Adding the Coffee Beans

The maximum capacity of the coffee bean compartment is 75 g. Take care not to overfill the coffee bean compartment **(13)**!

1. Open the lid of the coffee bean compartment **(1)**.
2. Fill the quantity of coffee beans required for the number of cups you want into the coffee bean compartment. Do not overfill it!
3. Close the lid of the coffee bean compartment. You must hear and feel it engage.



All the coffee beans in the coffee bean compartment are always used.

Inserting the Filter (Fig. A)

1. Open the filter compartment **(12)** to the left.
2. Insert the filter holder **(17)** into the filter compartment.
3. Insert the permanent filter **(16)** or a basket filter paper into the filter holder.
4. Place the lid **(15)** on the filter holder. Make sure the lid is in the correct position.
5. Flip the filter compartment shut. You should feel and hear it click into place.

Basket filter papers are available via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Setting the Brewing Option

Keep pressing the **BRÜH-OPTIONEN** (brewing options) **(20)** button until the option you want is shown on the display **(4)**.

REGULÄR (regular)	standard brewing programme
4 TASSEN (4 cups)	brewing programme with optimised flow time for 4 cups
AROMA-PLUS	brewing programme with optimised flow time for coffee with stronger aroma
REINIGUNG (cleaning)	descaling programme



The selected option is saved until a new option is set or the device has been disconnected from the power supply.

Drip Stop

The device has a drip stop which prevents water from dripping out of the filter compartment (12) when the jug (10) has been removed from the device.

When the device is in operation, the filter compartment must be closed and the thermal jug with a lid placed on it must be placed beneath the filter compartment. The lid of the thermal jug pushes the drip stop upwards and the coffee can flow from the permanent filter (16) through the lid into the glass jug.



During the brewing process, the jug **must not be removed from the device for longer than 30 seconds** as otherwise the permanent filter could overflow.

Preparation

PLEASE NOTE!

- Do not operate the device without water or with less water than is required to reach the **4 cups** mark. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the device to cool down before water is poured in and the device is used again.
- Never use the device without the jug below the coffee outlet.

Making Coffee with Coffee Beans

1. Fill the water tank (3) with water (see the “Handling and Operation” chapter – “Filling the Water Tank”).
2. Fill the coffee bean compartment (13) (see the “Handling and Operation” chapter – “Adding the Coffee Beans”).
3. Open the filter compartment (12) to the left.
4. Insert the permanent filter (16) or a basket filter paper (see the “Handling and Operation” chapter – “Inserting the Filter”).
5. Set the desired brewing option (see the “Handling and Operation” chapter – “Setting the Brewing Option”).
6. Press the **MAHLEN & BRÜHEN** (grinding & brewing) (19) button to activate the brewing mode for the coffee beans. The control lamp lights up.
7. Press the **I/O** (7) button to switch on the grinding mechanism. The operating lamp in the **I/O** button lights up. Freshly ground coffee is transported through the grinder shaft into the filter. As soon as the grinding process has been completed, the time **0:00** and the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol appear in the display. Hot water is now poured over the coffee to brew it. The time display shows how many minutes ago the brewing process started.

Please Note: After the brewing process has started, the grinder switches on again briefly to remove coffee residues from the grinding shaft.



If the brewing process is to be stopped prematurely, press the **I / O** button. The operating light goes out and the device is switched off. In the display, the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol goes out and the display switches to the current time.

8. Press the **I / O** button to switch the device to the stand-by mode. The operating light goes out. In the display, the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol goes out and the display switches to the current time.

Making Coffee with Coffee Powder


1. Fill the water tank (**3**) with water (see the “Handling and Operation” chapter – “Filling the Water Tank”).
2. Open the filter compartment (**12**) to the left.
3. Insert the permanent filter (**16**) or a basket filter paper (see the “Handling and Operation” chapter – “Inserting the Filter”).
4. Add the quantity of coffee powder you want to the filter using the measuring spoon (**9**) which is supplied with the device or another suitable spoon. We recommend one level spoonful for each 125 ml cup. **Please Note:** The maximum capacity of the coffee bean compartment is 75 g.
5. Flip the filter compartment shut. You should feel and hear it click into place.
6. Set the desired brewing option (see the “Handling and Operation” chapter – “Setting the Brewing Option”).
7. Make sure that the coffee bean function is deactivated and that the **MAHLEN & BRÜHEN** (grinding & brewing) (**19**) control lamp is off. If this is not the case, press the **MAHLEN & BRÜHEN** (grinding & brewing) button to deactivate the function.
8. Press the **I / O** (**7**) button to start the brewing process. The operating lamp in the **I / O** button lights up. The time **0:00** and the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol appear in the display. Hot water is poured over the coffee powder to brew it. The time display shows how many minutes ago the brewing process started.




If the brewing process is to be stopped prematurely, press the **I / O** button. The operating light goes out and the device is switched off. In the display, the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol goes out and the display switches to the current time.

9. Press the **I / O** button to switch the device to the stand-by mode. The operating light goes out. In the display, the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol goes out and the display switches to the current time.


Making Coffee with a Preset Time

 To make coffee with a preset time, the clock needs to be set (see the “Handling and Operation” chapter – “Setting the Time”).

1. Prepare the coffee machine, pour in coffee beans or coffee powder, fill the water tank and insert the permanent filter (**16**) or a filter paper and select a brewing option (see the “Handling and Operation” chapter).
2. Set the desired brewing option (see the “Handling and Operation” chapter – “Setting the Brewing Option”).
3. Press the **PROG** (programme) button (**21**) and hold it down. The **PROG** (programme) control lamp flashes. The most recently set starting time and the **STARTZEIT** (starting time) symbol appear in the display. The hours flash.

 If the device was disconnected from the mains power, the time **19:99** appears on the display instead of the starting time which was last set. In this case, first press the **ZEIT** (time) button (**18**). The time **12:00** then appears on the display and the **STARTZEIT** (starting time) symbol lights up. The hours flash.

4. Set the hours by repeatedly pressing the **ZEIT** (time) button.
5. Wait for approx. 3 seconds until the minutes flash.
6. Set the minutes by repeatedly pressing the **ZEIT** (time) button.
7. Release the **PROG** (programme) button. The display shows the current time. The starting time for the preselected time is saved.

 For **preparation with coffee powder** the function for coffee beans has to be deactivated and the **MAHLEN & BRÜHEN** (grinding & brewing) (**19**) control light must be off. If this is not the case, press the **MAHLEN & BRÜHEN** (grinding & brewing) button to deactivate the function.

8. Press the **PROG** (programme) button again to activate the preset time. The **PROG** (programme) control lamp lights up. The preset time is activated.

Once the set time has been reached the brewing process starts automatically. The time **0:00** and the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol appear in the display. The time display shows how many minutes ago the brewing process started.

9. Press the **I/O** (**7**) button to switch the device to the stand-by mode. The operating lamp goes out. In the display, the **BRÜHZEIT** (brewing time) symbol goes out and the display switches to the current time.

Deactivating the Preset Time

To deactivate the preset time setting, press the **PROG** (programme) button (**21**). The **PROG** (programme) control lamp goes out and the programming is deactivated. However, the preset time is retained and can be reactivated at any time until a new preset time is programmed in or the device has been disconnected from the power supply.

Cleaning and Care

PLEASE NOTE!

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These may damage the surface.

1. Empty the permanent filter (**16**) or dispose of the basket filter bag and empty the vacuum jug if necessary (**10**).
2. Clean the permanent filter, the filter holder (**17**), its lid (**15**) and the thermal jug after every use with a mild detergent and warm water, or in the washing machine.
3. If necessary, wipe down the coffee bean compartment (**13**) and the lid (**1**) with a damp cloth. Then dry it off with a soft cloth.
4. Wipe down the housing with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
5. Check the connecting cable regularly for any damage.

Cleaning the Sieve

The sieve (**11**) must be cleaned after every brewing process with coffee beans. This is placed above the filter compartment (**12**) in the main unit (**8**).

1. Remove the mains plug from the plug socket.
2. Open the filter compartment to the left.
3. Push the catch to the sieve and simultaneously remove it downwards from the main unit (**Fig. B1**).
4. Clean the sieve with a mild detergent and warm water.
5. Then dry the sieve with a soft cloth.
6. Replace the sieve in the main unit and press it firmly into place. Make sure that the catch is locked into the corresponding recess (**Fig. B2**). You should feel and hear it click into place.

Cleaning the Thermal Jug Thoroughly

Coffee grounds and coffee oil residues can contaminate the thermal jug (**10**) over time. They should therefore be thoroughly cleaned regularly (at least every 4 weeks).

*We recommend that you do this using **BEEM premium cleaning tablets**. They will remove the residues quickly and easily. In addition, the cleaning tablets are gentle on the material and guarantee food-safe and environmentally friendly cleaning – ensuring an authentic coffee flavour. **BEEM premium cleaning tablets** can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website www.beem.de or from our customer service department on request.*

Cleaning with the BEEM Premium Cleaning Tablets

1. Dissolve one cleaning tablet in water at 60 – 70 °C.
2. Pour the solution into the thermal jug (**10**).
3. Move the thermal jug slowly in circular motions to ensure that the inside is wetted with the cleaning solution.
4. Let the cleaning solution take effect for a few minutes.
5. Empty the jug and rinse it thoroughly several times with fresh water.



The BEEM cleaning tablets do not have any descaling effect!

Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the coffee and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the coffee.

The device also has a descaling reminder function. After 30 brewing processes, in addition to the selected brewing option the **REINIGUNG** (cleaning) symbol appears in the display. After the descaling process has been carried out, the **REINIGUNG** (cleaning) symbol goes out.

*For descaling we recommend the **BEEM premium descaler concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM Premium Descaler Concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.*

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Press the **BRÜH-OPTIONEN** (brewing options) (**20**) until **REINIGUNG** (cleaning) is displayed.
2. Fill the water tank (**3**) up to the 10-cup marking with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water).
3. Place the thermal jug (**10**) under the coffee outlet.
4. Press the **I / O** (**7**) button to start the descaling process. The operating lamp in the **I / O** button lights up.



The descaling process takes approx. 40 minutes. Please note that the descaling process includes a 30-minute application time.

5. When the descaling process is complete, empty the thermal jug and allow the unit to cool down.
6. Keep pressing the **BRÜH-OPTIONEN** (brewing options) button until **REGULÄR** (regular) appears in the display.
7. To rinse the device, allow two tankfuls (10 cups) of fresh water to run through it.
8. Clean all accessories thoroughly (see the “Cleaning and Care” chapter). The device is now descaled and ready to be used again.
9. Remove the mains plug from the plug socket. This resets the countdown for the descaling reminder.

Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the “Cleaning and Care” chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify a problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
Nothing is shown on the display (4).	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Insert the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.

Problem	Possible cause	Fix
The brewing process is not started.	There is too little / no water in the water tank (3).	Fill the water tank at least up to the 4-cup marking.
	The lid of the coffee bean compartment (13) is not properly engaged.	Close the lid of the coffee bean compartment. You must hear and feel it engage.
	The filter compartment (12) is not properly closed.	Flip the filter compartment shut. You should feel and hear it click into place.
	The lid (15) is not properly in place on the filter holder (17).	Place the lid on the filter holder.
The grinding / brewing process stops prematurely.	The lid of the coffee bean compartment (1) has been opened.	Keep the lid closed during the grinding / brewing process!
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank.	Do not overfill the water tank!
	The thermal jug (10) was removed from the appliance during the brewing process and as a result there is too much water in the permanent filter (16).	During the brewing process, the thermal jug can be removed from the main unit for max. 30 seconds (8).
	The coffee powder is too finely ground and the water is unable to pass through the permanent filter.	Use coffee powder with a coarser grind.
The coffee runs very slowly into the jug.	The drip stop is blocked.	Clean the filter holder with the drip stop.
	The device is furred up.	Descale the device (see the "Cleaning and Care" chapter – "Descaling").
	The sieve is blocked.	Clean the sieve (see the "Cleaning and Care" chapter - "Cleaning the Sieve").
	The coffee powder is too finely ground.	Use coffee powder with a coarser grind.
	Too many coffee beans / too much coffee powder used.	Do not exceed the maximum filling quantity of the coffee bean compartment / permanent filter.

Problem	Possible cause	Fix
The coffee is too weak.	There is too much water in the water tank.	Only pour the quantity of water required for the number of cups you want into the water tank.
The ground coffee does not drop into the filter compartment.	The sieve is blocked.	Clean the sieve (see the "Cleaning and Care" chapter - "Cleaning the Sieve").
	The coffee bean compartment and / or the coffee beans are moist.	Make sure that the coffee bean compartment and the coffee beans are dry.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device (see the "Cleaning and Care" chapter – "Descaling").
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse out the device with fresh water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty excludes any defects caused by improper use, calcification, damage or repair attempts. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

Technical Data

Article number:	05633
Model number:	367702
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Power:	1100 W
Protection class:	I
Capacity:	4 – 10 cups (approx. 125 ml per cup)
ID of operating instructions:	Z 05633 M BE V2 0919



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved.

38	Composition
38	Vue générale de l'appareil
39	Informations sur le mode d'emploi
39	Explication des symboles
39	Explication des mentions d'avertissement
40	Utilisation conforme
40	Consignes de sécurité
43	Avant la première utilisation
44	Mise en place et raccordement de l'appareil
44	Manipulation et fonctionnement
44	Réglage de l'horloge
45	Remplissage du réservoir d'eau
45	Remplissage du bac à grains de café
45	Mise en place du filtre (illustration A)
46	Réglage de l'option de préparation
46	Antigoutte
46	Préparation
46	Préparation du café avec du café en grain
47	Préparation du café avec du café moulu
48	Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche
49	Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche
49	Nettoyage et entretien
50	Nettoyage du tamis
50	Nettoyage approfondi de la cafetière isotherme
51	Détartrage
52	Rangement
52	Dépannage
54	Garantie et restrictions de responsabilité
54	Caractéristiques techniques
55	Mise au rebut

Composition

- Corps de l'appareil
- Porte-filtre
- Couvercle du porte-filtre
- Filtre permanent
- Cafetière isotherme
- Couvercle de la cafetière isotherme
- Couvercle du bac à grains de café
- Tamis
- Tube à eau
- Cuillère doseuse
- Mode d'emploi

Prière de s'assurer que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas d'endommagement de l'appareil ou du cordon de raccordement, ne pas utiliser l'appareil. Contacter le service après-vente.

Vue générale de l'appareil

Légende

(Illustrations sur le rabat)

- 1 Couvercle du bac à grains de café
- 2 Couvercle du réservoir d'eau
- 3 Réservoir d'eau
- 4 Affichage
- 5 Panneau de commande
- 6 Indicateur du niveau d'eau
- 7 Touche **I/O** (démarrage de la mouture et / ou la préparation du café) avec témoin lumineux de fonctionnement
- 8 Corps de l'appareil
- 9 Cuillère doseuse
- 10 Cafetière isotherme avec couvercle
- 11 Tamis (dans le corps de l'appareil)
- 12 Compartiment à filtre
- 13 Bac à grains de café avec moulin
- 14 Tube à eau
- 15 Couvercle du porte-filtre
- 16 Filtre permanent
- 17 Porte-filtre

- 18** Touche **ZEIT** (horloge) (réglage de l'horloge et de la présélection de l'heure de mise en marche)
- 19** Touche **MAHLEN & BRÜHEN** (moudre et préparer) (marche / arrêt du moulin) avec témoin lumineux
- 20** Touche **BRÜH-OPTIONEN** (options de préparation) (réglage des modes de préparation)
- 21** Touche **PROG** (programme) (activation / désactivation de la présélection de l'heure de mise en marche) avec témoin lumineux

Félicitations pour cet excellent choix !

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour l'acquisition de cette **machine à café** !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, prière de contacter le service après-vente à partir de notre site Web : **www.beem.de**

Informations sur le mode d'emploi

Prière de lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, ne pas oublier d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le présent mode d'emploi.

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention aux surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Prière de lire le présent mode d'emploi avant utilisation.

Explication des mentions d'avertissement

- DANGER** Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles.
- AVERTISSEMENT** Avertit d'un risque **potentiel** de blessures graves et mortelles.
- ATTENTION** Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.
- AVIS** Avertit d'un risque de dégâts matériels.

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation de café à base de café moulu ou en grain.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'utilisation conforme.

Consignes de sécurité



Avertissement : prière de lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, saisir seulement les poignées et les éléments de commande. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale (**10 tasses**). Si le réservoir d'eau est trop rempli, la cafetière pourrait déborder.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance ; avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ; ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau.
- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, l'appareil et le cordon de raccordement doivent être contrôlés avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun endommagement. Utiliser l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.
- N'opérer aucune modification de l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil en soi ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé ou un représentant agréé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, couper immédiatement l'alimentation électrique. Ne pas essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- **Risque de suffocation !** Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Ne pas ouvrir le couvercle du réservoir d'eau pendant la préparation du café.
- Ne pas ouvrir non plus le compartiment à filtre pendant la préparation du café. Lors de l'utilisation, le porte-filtre, son couvercle et le filtre permanent sont très chauds.
- Retirer le porte-filtre avec précaution après utilisation. Il peut contenir de l'eau résiduelle encore très chaude – le filtre permanent aussi ! Toujours laisser refroidir le porte-filtre, son couvercle et le filtre permanent avant de les retirer ou de les nettoyer.
- Ne jamais verser d'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil est allumé ou pendant la préparation du café. Avant de remplir à nouveau l'appareil, le laisser refroidir.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Tenir les vêtements tels que les foulards, écharpes, cravates ainsi que les cheveux longs et les bijoux à bonne distance du bac à grains de café et de la chambre du broyeur.
- Ne pas plonger la main dans le bac à grains de café, ni non plus dans la chambre du broyeur. Ne rien y introduire quand l'appareil est en marche !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant alors de trébucher. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs toxiques ou explosives.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) ni sur, ni à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas recouvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Utiliser l'appareil uniquement s'il est correctement assemblé ! S'assurer avant chaque utilisation que le porte-filtre, son couvercle et le filtre permanent sont correctement en place et que le réservoir d'eau est rempli normalement.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

À NOTER !

- Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyer l'appareil avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).
-
1. Ôter tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
 2. Essuyer l'appareil avec un chiffon propre et humide. Nettoyer la cafetière isotherme (**10**), le porte-filtre (**17**), son couvercle (**15**) et le filtre permanent (**16**) ainsi que la cuillère doseuse (**9**) et le tamis (**11**) (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage du tamis ») à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
 3. Installer et raccorder l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et raccordement de l'appareil »).
 4. Avant la dégustation du premier café, nous recommandons une première utilisation avec du café en grain en guise de test. Cela permettra d'éliminer les éventuels résidus de production présents dans le système d'eau. Suivre à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Manipulation et fonctionnement » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et / ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

5. Répéter l'opération deux fois. **Ne pas boire ces premiers cafés !**
6. Nettoyer l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Mise en place et raccordement de l'appareil

À NOTER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Toujours placer l'appareil sur un support plan et rigide qui ne craint pas la chaleur ni les projections d'eau, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.
- La surface de certains meubles peut être revêtue de matières pouvant décomposer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, les protéger en posant l'appareil sur un support adéquat.

1. Installer l'appareil dans un endroit approprié en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
2. Brancher la fiche sur une prise de courant réglementaire et aisément accessible.

Manipulation et fonctionnement

À NOTER !

- Ne pas verser de lait ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau. Utiliser exclusivement de l'eau pour la préparation du café !
- Ne jamais trop remplir le filtre permanent et/ou le bac à grains de café.

Réglage de l'horloge

Dès que la fiche est branchée sur une prise, l'affichage s'éclaire et indique l'heure **0:00** en clignotant. L'horloge est au format 12 heures. Les symboles **AM** ou **PM** indiquent s'il s'agit du matin ou de l'après-midi.

1. Appuyer sur la touche **ZEIT** (horloge) (**I8**). Les heures se mettent à clignoter.
2. Régler les heures en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **ZEIT** (horloge).

3. Attendre env. 3 secondes jusqu'à ce que les minutes clignotent.
4. Régler les minutes en appuyant sur la touche **ZEIT** (horloge). Au bout d'env. 3 secondes, l'affichage de l'horloge cesse de clignoter et reste allumé en permanence.

L'horloge est maintenant réglée.



L'heure reste enregistrée jusqu'à ce que l'on procède à un changement d'heure, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (**2**).
2. Remplir le réservoir d'eau (**3**) avec l'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré (10 tasses au plus).
3. Fermer le couvercle du réservoir d'eau. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.



Toute l'eau se trouvant dans le réservoir d'eau est utilisée à chaque fois.

Remplissage du bac à grains de café

La contenance maximale du bac à grains de café est de 75 g. Veiller à ne pas trop remplir le bac à grains de café (**13**) !

1. Ouvrir le couvercle du bac à grains de café (**1**).
2. Remplir le bac à grains de café avec les grains de café nécessaire pour le nombre de tasses désiré. Ne pas trop le remplir !
3. Fermer le couvercle du bac à grains de café. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.



Tous les grains de café se trouvant dans le bac à grains de café sont utilisés à chaque fois.

Mise en place du filtre (illustration A)

1. Ouvrir le compartiment à filtre (**12**) en l'abattant sur la gauche.
2. Placer le porte-filtre (**17**) dans le compartiment à filtre.
3. Loger le filtre permanent (**16**) ou un filtre en papier dans le porte-filtre.
4. Placer le couvercle (**15**) sur le porte-filtre. Veiller à ce que le couvercle soit correctement en place.
5. Fermer le compartiment à filtre en le rabattant. Le bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.

Des filtres en papier sont disponibles sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Réglage de l'option de préparation

Appuyer sur la touche **BRÜH-OPTIONEN** (options de préparation) **(20)** jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse sur l'affichage **(4)**.

REGULÄR (normal)	Programme de préparation normal
4 TASSEN (4 tasses)	Programme de préparation avec un temps d'écoulement optimisé pour 4 tasses.
AROMA-PLUS (arôme plus)	Programme de préparation avec un temps d'écoulement rallongé pour un café à l'arôme plus prononcé
REINIGUNG (nettoyage)	Programme de détartrage



L'option choisie reste enregistrée jusqu'à ce que l'on en sélectionne une autre ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Antigoutte

L'appareil dispose d'un dispositif antigoutte qui empêche le liquide de goutter hors du compartiment à filtre **(12)** quand on retire la cafetière isotherme **(10)** de l'appareil.

Quand l'appareil est en service, le compartiment à filtre doit être fermé et la cafetière isotherme, munie de son couvercle, doit se trouver en dessous du compartiment à filtre. Le dispositif antigoutte est poussé vers le haut par le couvercle de la cafetière isotherme, et le café peut ainsi quitter le filtre permanent **(16)** pour s'écouler dans la cafetière isotherme.



Pendant que le café est préparé, la cafetière peut être retirée de l'appareil, mais **pas plus de 30 secondes**, sinon le filtre permanent risque de déborder.

Préparation

À NOTER !

- Ne pas utiliser l'appareil sans eau ou avec trop peu d'eau, c'est-à-dire en dessous du repère **4 tasses**. Si cela devait malgré tout se produire, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, laisser l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans placer la cafetière isotherme en dessous de l'écoulement du café.

Préparation du café avec du café en grain

1. Remplir le réservoir d'eau **(3)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Remplir le bac à grains de café **(13)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à grains de café »).
3. Ouvrir le compartiment à filtre **(12)** en l'abattant sur la gauche.

4. Mettre en place le filtre permanent (16) ou un filtre en papier dans le compartiment à filtre (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du filtre »).
5. Sélectionner l'option de préparation désirée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de l'option de préparation »).
6. Appuyer sur la touche **MAHLEN & BRÜHEN** (moudre et préparer) (19) pour activer le mode de préparation à base de grains de café. Le témoin lumineux est allumé.
7. Appuyer sur la touche **I / O** (7) pour enclencher le moulin. Le témoin lumineux de fonctionnement de la touche **I / O** s'allume. Du café fraîchement moulu est transporté de la chambre du broyeur vers le filtre. Dès que la mouture est terminée, apparaissent sur l'affichage l'heure **0:00** et le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation). Le café fraîchement moulu est maintenant arrosé d'eau chaude. L'affichage de l'heure indique depuis combien de minutes la préparation du café a démarré.

À noter : une fois la préparation du café lancée, le moulin s'enclenche à nouveau brièvement pour dégager la chambre du broyeur des résidus de café.




Si la préparation doit être interrompue prématurément, appuyer sur la touche **I / O**. Le témoin de fonctionnement s'éteint et l'appareil est arrêté. Le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation) disparaît de l'affichage qui indique désormais l'heure actuelle.

8. Pour basculer l'appareil en mode veille, appuyer sur la touche **I / O**. Le témoin de fonctionnement s'éteint. Le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation) disparaît de l'affichage qui indique désormais l'heure actuelle.

Préparation du café avec du café moulu


1. Remplir le réservoir d'eau (3) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Ouvrir le compartiment à filtre (12) en l'abattant sur la gauche.
3. Mettre en place le filtre permanent (16) ou un filtre en papier dans le compartiment à filtre (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du filtre »).
4. À l'aide de la cuillère doseuse (9) ou d'une autre cuillère appropriée, verser la quantité souhaitée de café moulu directement dans le filtre. Nous recommandons une cuillerée rase par tasse de 125 ml. **À noter :** la contenance maximale du filtre permanent est de 75 g.
5. Fermer le compartiment à filtre en le rabattant. Le bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.
6. Sélectionner l'option de préparation désirée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de l'option de préparation »).
7. S'assurer que la fonction pour la préparation à base de grains de café est désactivée et que le témoin lumineux **MAHLEN & BRÜHEN** (moudre et préparer) (19) est éteint. Si tel n'est pas le cas, appuyer sur la touche **MAHLEN & BRÜHEN** (moudre et préparer) pour désactiver la fonction.

- Appuyer sur la touche **I / O** (7) pour lancer la préparation du café. Le témoin lumineux de fonctionnement de la touche **I / O** s'allume. Sur l'affichage apparaissent l'heure **0:00** et le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation). Le café moulu est arrosé d'eau chaude. L'affichage de l'heure indique depuis combien de minutes la préparation du café a démarré.


 Si la préparation doit être interrompue prématurément, appuyer sur la touche **I / O**. Le témoin de fonctionnement s'éteint et l'appareil est arrêté. Le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation) disparaît de l'affichage qui indique désormais l'heure actuelle.

- Pour basculer l'appareil en mode veille, appuyer sur la touche **I / O**. Le témoin de fonctionnement s'éteint. Le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation) disparaît de l'affichage qui indique désormais l'heure actuelle.


Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche

 Pour programmer une heure de mise en marche automatique de la machine à café, il faut que l'horloge soit à l'heure (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de l'horloge »).

- Préparer la machine à café, verser les grains de café ou le café moulu et l'eau, loger le filtre permanent (16) ou un filtre en papier et sélectionner l'option de préparation (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement »).
- Sélectionner l'option de préparation désirée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de l'option de préparation »).
- Appuyer sur la touche **PROG** (programme) (21) et la maintenir appuyée. Le témoin lumineux **PROG** (programme) clignote. L'heure de démarrage paramétrée en dernier s'affiche à l'écran et le symbole **STARTZEIT** (heure de démarrage) s'allume. Les heures clignotent.

 Lorsque l'appareil a été débranché du secteur, l'heure **19:99** s'affiche à l'écran à la place de l'heure de démarrage paramétrée en dernier. Dans un tel cas, appuyer d'abord sur la touche **ZEIT** (horloge) (18). L'heure **12:00** s'affiche alors à l'écran et le symbole **STARTZEIT** (heure de démarrage) s'allume. Les heures clignotent.

- Régler les heures en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **ZEIT** (horloge).
- Attendre env. 3 secondes jusqu'à ce que les minutes clignotent.
- Régler les minutes en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **ZEIT** (horloge).
- Relâcher la touche **PROG** (programme). L'affichage indique l'heure actuelle. L'heure de mise en marche automatique est enregistrée.

 La fonction pour la préparation à base de grains de café doit être désactivée et le témoin lumineux **MAHLEN & BRÜHEN** (moudre et préparer) (19) éteint pour la **préparation avec du café moulu**. Si tel n'est pas le cas, appuyer sur la touche **MAHLEN & BRÜHEN** (moudre et préparer) pour désactiver la fonction.

8. Pour activer la présélection de l'heure de mise en marche, appuyer à nouveau sur la touche **PROG** (programme). Le témoin lumineux **PROG** (programme) s'allume. La présélection de l'heure de mise en marche est activée.

À l'heure préprogrammée, la préparation du café démarre automatiquement. Sur l'affichage apparaissent l'heure **0:00** et le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation). L'affichage de l'heure indique depuis combien de minutes la préparation du café a démarré.

9. Pour basculer l'appareil en mode veille, appuyer sur la touche **I / O** (7). Le témoin lumineux de fonctionnement s'éteint. Le symbole **BRÜHZEIT** (temps de préparation) disparaît de l'affichage qui indique désormais l'heure actuelle.

Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche

Pour désactiver la présélection de l'heure de mise en marche, appuyer sur la touche **PROG** (programme) (21). Le témoin lumineux **PROG** (programme) s'éteint et la programmation est désactivée. Toutefois, l'heure présélectionnée est toujours en mémoire et peut être réactivée à tout moment jusqu'à ce qu'une nouvelle heure soit reprogrammée ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Nettoyage et entretien

À NOTER !

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents caustiques ou récurants, ni d'éponges abrasives qui pourraient endommager les surfaces.

1. Vider le filtre permanent (16) ou jeter le filtre en papier et vider le cas échéant la cafetière isotherme (10).
2. Nettoyer le filtre permanent, le porte-filtre (17), son couvercle (15) et la cafetière isotherme après chaque usage avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude ou bien au lave-vaisselle.
3. Si nécessaire, essuyer le bac à grains de café (13) et son couvercle (1) avec un chiffon humidifié. L'essuyer ensuite intégralement avec un torchon sec.
4. Passer un chiffon humide sur le corps de l'appareil. Si besoin, utiliser un peu de produit nettoyant doux pour éliminer les salissures les plus tenaces.
5. S'assurer régulièrement que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

Nettoyage du tamis

Le tamis (11) doit être nettoyé après chaque préparation de café à base de café en grain. Il se trouve au-dessus du porte-filtre (12) dans le corps de l'appareil (8).

1. Retirer la fiche de la prise de courant.
2. Ouvrir le compartiment à filtre en l'abattant sur la gauche.
3. Appuyer sur le verrouillage du tamis tout en extrayant le tamis par le bas du corps de l'appareil (**illustration B1**).
4. Nettoyer le tamis à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
5. Essuyer ensuite intégralement le tamis avec un torchon sec.
6. Insérer le tamis dans le corps de l'appareil en le pressant pour le positionner. Faire en sorte que le cran d'arrêt soit correctement logé dans l'évidement correspondant (**illustration B2**). Le tamis doit s'enclencher de façon perceptible et audible.

Nettoyage approfondi de la cafetière isotherme

Avec le temps, la cafetière isotherme (10) peut être encrassée par des restes de café et les résidus huileux que contient le café. Elle doit donc être régulièrement nettoyée en profondeur (au moins toutes les 4 semaines).

*Nous recommandons à cet effet les **pastilles de nettoyage premium BEEM** qui éliminent ces résidus rapidement et simplement. À savoir que ces pastilles de nettoyage ménagent le matériel et assurent un nettoyage pour usage alimentaire respectueux de l'environnement – sans toutefois altérer la saveur du café. Les **pastilles de nettoyage premium BEEM** sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.*

Nettoyage avec les pastilles de nettoyage premium BEEM

1. Dissoudre une pastille de nettoyage dans de l'eau à 60 – 70 °C.
2. Verser la solution dans la cafetière isotherme (10).
3. Agiter délicatement la cafetière isotherme en effectuant des mouvements circulaires pour que son intérieur s'imprègne de la solution de nettoyage.
4. Laisser agir la solution de nettoyage pendant quelques minutes.
5. Vider la cafetière isotherme et la rincer soigneusement plusieurs fois à l'eau claire.



Les pastilles de nettoyage BEEM n'ont pas d'effet détartrant.

Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité du café et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de votre appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans la région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement du café sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.

L'appareil est par ailleurs doté d'une fonction de rappel pour le détartrage. Au bout de 30 préparations de café, le symbole **REINIGUNG** (nettoyage) apparaît également sur l'affichage en plus de l'option de préparation sélectionnée. Une fois le détartrage réalisé, le symbole **REINIGUNG** (nettoyage) disparaît.

*Pour procéder au détartrage, nous recommandons d'utiliser le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le concentré anticalcaire premium de BEEM est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.*

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Appuyer sur la touche **BRÜH-OPTIONEN** (options de préparation) **(20)** jusqu'à ce que s'affiche **REINIGUNG** (nettoyage).
2. Remplir le réservoir d'eau **(3)** jusqu'au repère de 10 tasses avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (un volume de concentré pour 20 volumes d'eau).
3. Placer la cafetière isotherme **(10)** sous l'écoulement du café.
4. Appuyer sur la touche **I / O (7)** pour lancer le détartrage. Le témoin lumineux de fonctionnement de la touche **I / O** s'allume.



Le détartrage dure au total env. 40 minutes. Noter que le détartrage inclut un temps de 30 minutes pour laisser agir la solution.

5. Une fois le détartrage terminé, vider la cafetière isotherme et laisser l'appareil refroidir.
6. Appuyer sur la touche **BRÜH-OPTIONEN** (options de préparation) jusqu'à ce que s'affiche **REGULÄR** (normal).
7. Pour bien rincer l'appareil, faire passer deux fois de l'eau claire dans la machine en remplissant à chaque fois (10 tasses) le réservoir d'eau.
8. Nettoyer soigneusement tous les accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »). L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.
9. Retirer la fiche de la prise de courant. Ceci permet de réinitialiser le compte à rebours de la fonction de rappel pour le détartrage.

Rangement

Débrancher la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyer l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et le laisser sécher intégralement.

Ranger l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. S'il n'est pas possible de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



Ne pas tenter de réparer soi-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'affichage (4) reste vierge.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Introduire la fiche dans la prise de courant.
	La prise est défectueuse.	Essayer le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôler le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
La préparation ne démarre pas.	Il y a trop ou pas du tout d'eau dans le réservoir d'eau (3).	Remplir le réservoir d'eau au moins jusqu'au repère 4 tasses .
	Le couvercle du bac à grains de café (13) n'est pas correctement enclenché.	Fermer le couvercle du bac à grains de café. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.
	Le compartiment à filtre (12) n'est pas correctement verrouillé.	Fermer le compartiment à filtre en le rabattant. Le bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.
	Le couvercle (15) ne repose pas correctement sur le porte-filtre (17).	Coiffer le porte-filtre de son couvercle.
La mouture / la préparation est interrompue.	Le couvercle du bac à grains de café (1) a été ouvert.	Maintenir le couvercle fermé pendant la mouture / la préparation.

Problème	Cause possible	Solution
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau.	Ne pas trop remplir le réservoir d'eau !
	La cafetière isotherme (10) a été retirée de l'appareil en cours de préparation du café, et le filtre permanent (16) contient de ce fait trop d'eau.	Pendant la préparation du café, la cafetière isotherme ne doit être retirée du corps de l'appareil (8) que durant 30 secondes maximum.
	Le café utilisé est moulu trop finement et l'eau engorge le filtre permanent.	Utiliser une mouture de café plus grossière.
L'écoulement du café dans la cafetière se fait très lentement.	Le dispositif antigoutte est bouché.	Nettoyer le porte-filtre avec l'antigoutte.
	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Détartrage »).
	Le tamis est obstrué.	Nettoyer le tamis (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage du tamis »).
	Le café utilisé est moulu trop finement.	Utiliser une mouture de café plus grossière.
	Une quantité trop importante de grains de café / de café moulu a été utilisée.	Ne pas dépasser la contenance maximale du bac à grains de café / du filtre permanent.
Le café est trop léger.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplir le réservoir d'eau uniquement avec la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré.
Le café venant d'être moulu ne tombe pas dans le filtre permanent.	Le tamis est obstrué.	Nettoyer le tamis (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage du tamis »).
	Le bac à grains de café et/ou les grains de café sont humides.	S'assurer que le bac à grains de café et les grains de café sont secs.
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation du café.	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Détartrage »).

Problème	Cause possible	Solution
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincer l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conserver l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner l'appareil dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence article :	05633
Numéro de modèle :	367702
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Puissance :	1100 W
Classe de protection :	I
Contenance :	4 à 10 tasses (env. 125 ml par tasse)
Identifiant mode d'emploi :	Z 05633 M BE V2 0919



Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Tous droits réservés.

58	Volumen de suministro
58	Descripción del aparato
59	Información sobre su instrucciones de uso
59	Explicación de los símbolos
59	Explicación de las palabras de advertencia
59	Uso previsto
60	Indicaciones de seguridad
63	Antes del primer uso
63	Colocación y conexión del aparato
64	Uso y funcionamiento
64	Ajustar la hora
64	Llenar el depósito de agua
65	Llenar granos de café
65	Colocación del filtro (figura A)
65	Ajustar la opción de escaldado
66	Antigoteo
66	Preparación
66	Preparar café con granos de café
67	Preparar café con polvo de café
68	Preparación de café con preselección de tiempo
68	Desactivar la preselección de tiempo
69	Limpieza y conservación
69	Limpieza del embudo
69	Limpiar el termo cuidadosamente
70	Descalcificación
71	Almacenamiento
71	Solución de problemas
73	Garantía y limitaciones de responsabilidad
74	Especificaciones técnicas
74	Eliminación

Volumen de suministro

- Unidad principal
- Soporte de filtro
- Tapa del soporte de filtro
- Filtro permanente
- Termo
- Tapa del termo
- Tapa para el compartimento de granos de café
- Embudo
- Tubitos para agua
- Cuchara dosificadora
- Instrucciones de uso

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños durante el transporte. En caso de detectar daños en el aparato o el cable de conexión, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción del aparato

Leyenda

(Figuras, véase la página desplegable)

- 1 Tapa para el compartimento de granos de café
- 2 Tapa del depósito de agua
- 3 Depósito de agua
- 4 Pantalla
- 5 Panel de control
- 6 Indicador de nivel
- 7 Tecla **I/O** (inicio del proceso de molienda y / o hervido) con luz de servicio
- 8 Unidad principal
- 9 Cuchara dosificadora
- 10 Termo con tapa
- 11 Embudo (en la unidad principal)
- 12 Compartimento del filtro
- 13 Compartimento de granos de café con molino
- 14 Tubitos para agua
- 15 Tapa para el soporte de filtro
- 16 Filtro permanente
- 17 Soporte de filtro
- 18 Tecla **ZEIT** (tiempo) (ajuste de la hora y de la preselección de tiempo)
- 19 Tecla **MAHLEN & BRÜHEN** (moler y escaldar) (encendido / apagado del molinillo) con piloto de control
- 20 Tecla **BRÜH-OPTIONEN** (opciones de escaldado) (ajuste de los modos de escaldado)
- 21 Tecla **PROG** (programa) (activación / desactivación de la preselección de tiempo) con piloto de control

¡Felicidades!

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que se haya decidido por esta **máquina de café**.

Ante cualquier duda sobre nuestro aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **www.beem.de**

Información sobre su instrucciones de uso

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar accesible para futuras consultas. Si entrega el aparato a terceras personas, no debe olvidar adjuntar estas instrucciones de uso. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de estas instrucciones de uso.

Explicación de los símbolos



Señal de peligro: estos símbolos indican riesgo de lesiones (p. ej. debido a corriente o fuego). Lea con atención las instrucciones de seguridad correspondientes y cúmplalas.



¡Atención: las superficies calientes!



Información complementaria



Adecuado para alimentos.



¡Leer las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato!

Explicación de las palabras de advertencia

PELIGRO	Advierte de lesiones graves y peligro de muerte.
ADVERTENCIA	Advierte de posibles lesiones graves y peligro de muerte.
ATENCIÓN	Advierte de lesiones leves a moderadas.
AVISO	Advierte de daños materiales.

Uso previsto

- Este aparato está diseñado únicamente para preparar café con polvo de café o granos de café.
- Este aparato está previsto únicamente para el uso doméstico privado, no para el uso comercial o doméstico p.ej. en hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato únicamente como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera un uso indebido.

Indicaciones de seguridad



Advertencia: leer todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato.

Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y / o lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y / o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños no** deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la limpieza ni el **mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y animales.



¡ATENCIÓN: superficies calientes!

El aparato y los accesorios se calientan mucho durante el uso e inmediatamente después. Tocar únicamente el mango y elementos de mando mientras el aparato esté en funcionamiento. Dejar enfriar completamente el aparato antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca la cantidad máxima de llenado (**10 tazas**). Si el depósito de agua está demasiado lleno, la cafetera podría desbordarse.
- El aparato no es adecuado para su empleo en combinación con un temporizador externo o un sistema de telemando independiente.
- No sumergir nunca el aparato ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Se debe apagar y, dado el caso, desconectar el aparato de la red, en caso de que no exista una supervisión y antes del montaje, desmontaje, llenado y vaciado del depósito de agua o de realizar la limpieza.

- Por su propia seguridad, compruebe antes de cada puesta en marcha que el aparato y el cable de conexión eléctrica no presenten ningún daño. Utilice el aparato únicamente si está en condiciones de funcionamiento.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o el cable de conexión están dañados, deberán ser reemplazados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o bien un distribuidor especializado autorizado para evitar riesgos.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones del capítulo «Limpieza y conservación».



PELIGRO – Peligro de electrocución

- Utilizar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No emplear el aparato en espacios con una elevada humedad del aire.
- Si el aparato cayera al agua, interrumpa de inmediato la alimentación eléctrica. No intentar sacar el aparato del agua mientras esté conectado a la red.
- No tocar nunca el aparato y el cable de conexión con las manos húmedas si estos componentes están conectados a la red de alimentación.
- Procurar que el vapor que salga no se dirija directamente a aparatos y dispositivos eléctricos que contengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- **¡Peligro de asfixia!** Mantenga a niños y animales lejos del material de embalaje.
- **¡Peligro de estrangulación!** Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de los niños pequeños y animales.

¡Peligro de escaldamiento por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación!

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa del depósito de agua durante el proceso de ebullición.
- No abrir el compartimento del filtro durante el proceso de ebullición. El soporte de filtro, su tapa y el filtro permanente se calientan durante el uso.
- Tener cuidado al extraer el portafiltro después del uso, es posible que queden en él o en el filtro permanente restos de agua aún caliente. Dejar enfriar primero el portafiltro, su tapa y el filtro permanente antes de retirarlo o limpiarlo.

- No llenar nunca el depósito de agua con el aparato conectado o durante el proceso de ebullición. Dejar enfriar el aparato antes de volver a llenarlo.
- No mover el aparato durante el proceso de ebullición.
- Las prendas como pañuelos, bufandas, joyas, corbatas o perlo largo deben mantenerse alejados del compartimento de granos de café y de la bandeja del molinillo.
- ¡No agarrar el compartimento ni la bandeja ni introducir objetos cuando el aparato esté en funcionamiento!
- Asegúrese de que el cable de conexión no represente un peligro de tropiezo. El cable de conexión no deberá colgar de la superficie en la que esté colocado el aparato para evitar que este se caiga.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No utilice el aparato en habitaciones en las que haya polvo fácilmente inflamable o vapores tóxicos o explosivos.
- No conecte el aparato junto con otros consumidores (con elevado voltaje) a una regleta para evitar una sobrecarga y posible cortocircuito (incendio).
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera o plástico) en el aparato o sobre él.
- No cubrir el aparato durante el funcionamiento.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- ¡Utilizar el aparato únicamente si está correctamente montado! Antes de cada uso, comprobar si el portafiltro, su tapa y el filtro permanente están colocados de forma adecuada y si el depósito de agua está correctamente lleno.
- Colocar el cable de conexión de modo que no quede aplastado o doblado ni entre en contacto con superficies calientes (también es válido para las superficies calientes del aparato).
- Desconectar el aparato y sacar el enchufe de la toma de alimentación cuando aparezca un problema durante el funcionamiento o antes de una tormenta.
- No tirar del aparato ni sujetarlo nunca por el cable de alimentación. ¡Al sacarlo de la toma de corriente, tire siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación!
- Proteja el aparato frente a otras fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar la capacidad de funcionamiento del aparato y evitar posibles lesiones.

Antes del primer uso

¡TENER EN CUENTA!

- El aparato puede seguir presentando residuos de producción adheridos. Para evitar problemas de salud, limpiar el aparato antes del primer uso (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

1. Retire todo el material de embalaje, así como las posibles películas protectoras que sirven como protección durante el transporte. **No retire nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**
2. Limpiar el aparato con un paño limpio y húmedo. Limpie el termo (**10**), el portafiltro (**17**), su tapa (**15**) y el filtro permanente (**16**) así como la cuchara dosificadora (**9**) y el embudo (**11**) (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpieza del embudo») con detergente suave y agua caliente.
3. Coloque el aparato y conéctelo (véase capítulo «Colocación y conexión del aparato»).
4. Antes de disfrutar por primera vez de su café, recomendamos hacer una prueba de funcionamiento con granos para eliminar los posibles residuos de producción del sistema de agua. Seguir para ello las instrucciones de los capítulos «Uso y funcionamiento» y «Preparación».



Durante la primera puesta en funcionamiento, se pueden producir ligeras emisiones de humo y / u olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación. Se trata de algo normal y no de un defecto del aparato.

5. Repita este paso dos veces. **¡No beber este café!**
6. Limpiar el aparato y todos los accesorios (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

Colocación y conexión del aparato

¡TENER EN CUENTA!

- El aparato sólo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente que cumpla las especificaciones técnicas del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible después de conectarla para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
- No emplear el aparato con un cable alargador.
- Colocar siempre el aparato de manera que haya espacio a los lados (mín. 20 cm) y hacia la parte superior (mín. 30 cm) sobre una base plana, fija, resistente al calor y resistente a las salpicaduras de agua.

- No colocar el aparato debajo de armarios superiores de cocina o similares. ¡Podrían estropearse debido al vapor que emite el aparato!
- Es posible que las superficies de los muebles contengan componentes que pueden corroer y reblandecer las patas de apoyo del aparato. Si fuera necesario, coloque una base apropiada debajo de las patas de apoyo.

1. Colocar el aparato en un lugar adecuado teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad, así como las instrucciones al principio de este capítulo.
2. Conectar el enchufe de red en una toma fácilmente accesible e instalada correctamente.

Uso y funcionamiento

¡TENER EN CUENTA!

- No añadir leche u otros líquidos al depósito de agua. ¡Utilizar exclusivamente agua para preparar el café!
- No llenar nunca demasiado el filtro permanente y/o el compartimiento de granos de café.

Ajustar la hora

Tan pronto como el enchufe esté introducido en la toma de corriente, la iluminación de pantalla se enciende y el indicador de tiempo **0:00** parpadea. El reloj tiene un formato de tiempo de 12 horas. Los símbolos **AM** o **PM** indican si se trata de antes o después del mediodía.

1. Pulsar la tecla **ZEIT** (tiempo) (**18**). Las horas comienzan a parpadear.
2. Ajustar las horas pulsando varias veces la tecla **ZEIT** (tiempo).
3. Esperar aprox. 3 segundos hasta que los minutos parpadeen.
4. Ajustar los minutos pulsando la tecla **ZEIT** (tiempo). A los 3 segundos aproximadamente dejará de parpadear el indicador de tiempo y se encenderá de forma permanente.

La hora está ajustada.



La hora se guardará hasta que se ajuste una nueva o hasta que se desconecte el aparato de la corriente.

Llenar el depósito de agua

1. Abrir la tapa del depósito de agua (**2**).
2. Llenar la cantidad de agua necesaria para el número de tazas deseado (máximo 10 tazas) en el depósito de agua (**3**).

3. Cerrar la tapa del depósito de agua. Debe quedar enclavada con un clic que debe sonar y notarse al tacto.



Siempre se utiliza el mismo agua en el depósito de agua.

Llenar granos de café

La cantidad máxima de llenado del compartimiento de granos de café es de 75 g. ¡Fíjese en que el compartimiento (**13**) no se llene demasiado!

1. Abrir la tapa para el compartimiento de granos de café (**1**).
2. Llenar la cantidad de granos de café necesaria para el número de tazas deseado en el compartimiento de granos de café. ¡No llenar demasiado!
3. Cerrar la tapa para el compartimiento de granos de café. Debe quedar enclavada con un clic que debe sonar y notarse al tacto.



Siempre se utilizan todos los granos de café en el compartimiento de granos de café.

Colocación del filtro (figura A)

1. Rebatir el compartimiento del filtro (**12**) hacia la izquierda.
2. Colocar el portafiltro (**17**) en el compartimiento del filtro.
3. Colocar el filtro permanente (**16**) o un filtro de mimbre en el portafiltro.
4. Colocar la tapa (**15**) sobre el portafiltro. Fijarse en la posición correcta de la tapa.
5. Cerrar el compartimiento. Debe quedar enclavado con un clic que debe sonar y notarse al tacto.

Se pueden solicitar bolsas de filtro a través de nuestra web www.beem.de o a petición en nuestro servicio de atención al cliente.

Ajustar la opción de escaldado

Pulsar la tecla **BRÜH-OPTIONEN** (opciones de escaldado) (**20**) hasta que se muestre la opción deseada en la pantalla (**4**).

REGULÄR (regular)

Programa de hervido regular

4 TASSEN (4 tazas)

Programa de hervido con duración optimizada para 4 tazas

AROMA-PLUS

Programa de hervido con duración prolongada para café con aroma más intenso

REINIGUNG (limpieza)

Programa de descalcificación



La opción seleccionada se guardará hasta que se ajuste una nueva o el aparato esté desconectado de la corriente.

Antigoteo

El aparato cuenta con una función antigoteo que impide que gotee agua del compartimiento del filtro (12) si se ha retirado el termo (10) del aparato.

Si el aparato está en funcionamiento, el compartimiento de filtro debe estar cerrado y el termo debe estar con la tapa puesta debajo del mismo. Mediante la tapa del termo se presiona hacia arriba la protección antigoteo y el café puede llegar al termo desde el filtro permanente (16) a través de la tapa.



Durante el hervido la jarra no debe retirarse **durante más de 30 segundos** del aparato, ya que el filtro permanente podría desbordarse de lo contrario.

Preparación

¡TENER EN CUENTA!

- No utilizar el aparato sin agua o con agua por debajo de la marca **4 tazas**. Si esto sucede, el aparato se desconectará automáticamente. En este caso dejar enfriar el aparato antes de añadir agua y volver a utilizarlo.
- No utilizar nunca el aparato sin colocar el termo debajo de la salida del café.

Preparar café con granos de café

1. Llenar el depósito de agua (3) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» | «Llenar el depósito de agua»).
2. Llenar el compartimiento de granos de café (13) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar granos de café»).
3. Rebatir el compartimiento del filtro (12) hacia la izquierda.
4. Colocar el filtro permanente (16) o una bolsa de filtro de mimbre (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocación del filtro»).
5. Ajustar la opción de escaldado deseada (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la opción de escaldado»).
6. Pulsar la tecla **MAHLEN & BRÜHEN (moler y escaldar)** (19) para activar el modo de escaldado para granos de café. La luz de control se enciende.
7. Pulsar la tecla **I / O** (7) para encender el molinillo. La luz de servicio en la tecla **I / O** se enciende. El café recién molido se transporta al filtro a través de la bandeja del molinillo. Tan pronto como haya concluido la molienda, en la pantalla aparecerá el indicador de tiempo **0:00** y el símbolo **BRÜHZEIT (tiempo de cocción)**. El café recién molido se escalda ahora con agua caliente. En el indicador de tiempo se puede leer hace cuántos minutos ha comenzado la cocción.

Tener en cuenta: Una vez el proceso haya comenzado, el molinillo de encenderá de nuevo brevemente para eliminar los restos de café de la bandeja.



Si se debe interrumpir el proceso de forma prematura, pulsar la tecla **I / O**. La luz de servicio se apaga y el aparato está desconectado. En la pantalla se apaga el símbolo **BRÜHZEIT** (tiempo de cocción) y la indicación cambia a la hora actual.

8. Para conmutar el aparato al modo Stand-by, pulsar la tecla **I / O**. La luz de servicio se apaga. En la pantalla se apaga el símbolo **BRÜHZEIT** (tiempo de cocción) y la indicación cambia a la hora actual.

Preparar café con polvo de café

1. Llenar el depósito de agua (**3**) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Rebatir el compartimiento del filtro (**12**) hacia la izquierda.
3. Colocar el filtro permanente (**16**) o una bolsa de filtro de mimbre (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocación del filtro»).
4. Mediante la cuchara dosificadora (**9**) suministrada u otra cuchara apropiada introducir la cantidad de polvo de café deseada directamente en el filtro. Recomendamos una cuchara rasa por cada taza de 125 ml. **Tenga en cuenta lo siguiente:** La cantidad máxima de llenado del filtro permanente es de 75 g.
5. Cerrar el compartimiento. Debe quedar enclavado con un clic que debe sonar y notarse al tacto.
6. Ajustar la opción de escaldado deseada (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la opción de escaldado»).
7. Asegurarse de que la función para granos de café está desactivada y que el piloto de control **MAHLEN & BRÜHEN** (moler y escaldar) (**19**) está apagado. Si no es así, pulsar la tecla **MAHLEN & BRÜHEN** (moler y escaldar) para desactivar la función.
8. Pulsar la tecla **I / O** (**7**) para iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio en la tecla **I / O** se enciende. En la pantalla aparecen los indicadores de tiempo **0:00** y el símbolo **BRÜHZEIT** (tiempo de cocción). El polvo de café se escalda con agua caliente. En el indicador de tiempo se puede leer hace cuántos minutos ha comenzado la cocción.



Si se debe interrumpir el proceso de forma prematura, pulsar la tecla **I / O**. La luz de servicio se apaga y el aparato está desconectado. En la pantalla se apaga el símbolo **BRÜHZEIT** (tiempo de cocción) y la indicación cambia a la hora actual.

9. Para conmutar el aparato al modo Stand-by, pulsar la tecla **I / O**. La luz de servicio se apaga. En la pantalla se apaga el símbolo **BRÜHZEIT** (tiempo de cocción) y la indicación cambia a la hora actual.

Preparación de café con preselección de tiempo



Para la preparación de café con preselección de tiempo debe estar ajustado el reloj (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la hora»).

1. Preparar la máquina de café, llenar granos o polvo de café, llenar agua, colocar el filtro permanente (**16**) o una bolsa de filtro de mimbre y seleccionar una opción de escaldado (véase capítulo «Uso y funcionamiento»).
2. Ajustar la opción de escaldado deseada (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la opción de escaldado»).
3. Pulsar la tecla **PROG** (programa) (**21**) y mantenerla pulsada. El piloto de control **PROG** (programa) parpadea. En la pantalla aparece el último tiempo de inicio ajustado y el símbolo **STARTZEIT** (tiempo de inicio) se ilumina. Las horas parpadean.



Si se ha desconectado el aparato de la corriente, en vez del último tiempo ajustado aparecerá el indicador de tiempo **19:99** en la pantalla. En este caso presione primero la tecla **ZEIT** (tiempo) (**18**). En la pantalla aparece entonces el indicador de tiempo **12:00** y el símbolo **STARTZEIT** (tiempo de inicio) se ilumina. Las horas parpadean.

4. Ajustar las horas pulsando varias veces la tecla **ZEIT** (tiempo).
5. Esperar aprox. 3 segundos hasta que los minutos parpadeen.
6. Ajustar los minutos pulsando varias veces la tecla **ZEIT** (tiempo).
7. Soltar la tecla **PROG** (programa). En la pantalla se muestra la hora actual. El tiempo de inicio de la preselección de tiempo está memorizado.



Para la **preparación con café en polvo** debe estar desactivada la función para granos de café y el piloto de control **MAHLEN & BRÜHEN** (moler y escaldar) (**19**) debe estar apagado. Si no es así, pulsar la tecla **MAHLEN & BRÜHEN** (moler y escaldar) para desactivar la función.

8. Para activar la preselección de tiempo pulsar de nuevo la tecla **PROG** (programa). La luz de control **PROG** (programa) se enciende. La preselección de tiempo está activada.

Si se ha alcanzado el tiempo preajustado, el proceso de cocción comenzará automáticamente. En la pantalla aparecen los indicadores de tiempo **0:00** y el símbolo **BRÜHZEIT (tiempo de cocción)**. En el indicador de tiempo se puede leer hace cuántos minutos ha comenzado la cocción.

9. Para conmutar el aparato al modo Stand-by, pulsar la tecla **I / O** (**7**). La luz de servicio se apaga. En la pantalla se apaga el símbolo **BRÜHZEIT** (tiempo de cocción) y la indicación cambia a la hora actual.

Desactivar la preselección de tiempo

Para desactivar la preselección de tiempo ajustada pulsar la tecla **PROG** (programa) (**21**). La luz de control **PROG** (programa) se apaga y la programación está desactivada. La preselección de tiempo preajustada se mantiene y puede volver a activarse en todo momento hasta que se programe una nueva preselección de tiempo, o si se desconecta el aparato de la corriente.

Limpieza y conservación

¡TENER EN CUENTA!

- No utilizar productos de limpieza tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos. Podrían dañar la superficie.

1. Vaciar el filtro permanente (**I6**) o eliminar la bolsa de filtro de mimbre y vaciar el termo si es necesario (**I0**).
2. Limpiar el filtro permanente, el portafiltro (**I7**), su tapa (**I5**) y el termo después de cada uso con detergente suave y agua caliente o en el lavavajillas.
3. Si es necesario, limpiar el compartimiento de granos de café (**I3**) y su tapa (**I**) con un paño húmedo. Secarlo a continuación completamente con un trapo suave.
4. Limpiar la carcasa con un trapo húmedo. Si fuera necesario, utilizar algo de detergente suave para eliminar la suciedad más intensa.
5. Comprobar periódicamente el cable de conexión para ver si presenta daños.

Limpieza del embudo

Se debe limpiar el embudo (**II**) después de cada proceso de cocción con granos de café. Este se encuentra sobre el compartimiento de filtro (**I2**) en la unidad principal (**8**).

1. Saque el enchufe de la toma de alimentación.
2. Rebatir el compartimiento del filtro hacia la izquierda.
3. Presionar el bloqueo hacia el embudo y extraerlo a la vez hacia abajo desde la unidad principal (**figura B1**).
4. Limpiar el embudo con detergente lavavajillas suave y agua caliente.
5. Secar el embudo completamente con un trapo suave.
6. Colocar el embudo en la unidad principal y presionarlo firmemente. Observar que el saliente de enclavamiento encaja en la entalladura correspondiente (**figura B2**). El embudo debe estar enclavado con un clic que debe sonar y notarse al tacto.

Limpiar el termo cuidadosamente

Los restos de café o de aceite de café pueden ensuciar el termo (**I0**) con el tiempo. Por ello deberían limpiarse bien periódicamente (al menos cada 4 semanas).

Recomendamos para ello las **tabletas de limpieza BEEM Premium**. Estas eliminan los restos de forma rápida y sencilla. Además, las tabletas de limpieza protegen el material y garantizan una limpieza respetuosa con el medio ambiente segura para alimentos para obtener un sabor a verdadero café. Las **tabletas de limpieza BEEM Premium** pueden obtenerse en un comercio especializado, directamente a través de nuestra página web www.beem.de o solicitándolo en nuestro servicio de atención al cliente.

Limpieza con las tabletas de limpieza BEEM Premium

1. Disolver una tableta de limpieza en agua caliente a 60 – 70 °C.
2. Verter la solución en el termo (**10**).
3. Mover el termo lentamente en círculos para que el interior se humedezca con la solución.
4. Dejar actuar la solución de limpieza durante algunos minutos.
5. Vaciar el termo y enjuagarlo bien varias veces con agua limpia.



¡Las tabletas de limpieza BEEM Premium no tienen un efecto descalcificador!

Descalcificación

Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del café y del agua, sino que también provocan pérdidas de energía y una disminución de la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea una capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por ello, recomendamos eliminar los depósitos de cal periódicamente de acuerdo con la calidad del agua en la zona y con la frecuencia de uso (aprox. cada 2 – 6 semanas) con un producto descalcificador.

Los primeros signos de que es necesario llevar a cabo una descalcificación son una intensa producción de vapor, así como la ebullición ralentizada del café.

Además, el aparato dispone de un recordatorio de descalcificación. Después de 30 cocciones, además de la opción seleccionada se mostrará el símbolo **REINIGUNG** (limpieza) en la pantalla. Una vez efectuado el proceso de descalcificación, se apaga el símbolo **REINIGUNG** (limpieza).

*Para la descalcificación recomendamos el concentrado descalcificador **BEEM Premium**. El eficaz concentrado descalcificador **BEEM Premium**, seguro para alimentos y ecológico, puede obtenerse en un comercio especializado, a través de nuestra página web www.beem.de o solicitándolo en nuestro servicio de atención al cliente.*

Descalcificación con el concentrado descalcificador BEEM Premium

1. Pulsar la tecla **BRÜH-OPTIONEN** (opciones de escaldado) (**20**) hasta que se muestre en la pantalla **REINIGUNG** (limpieza).
2. Llenar el depósito de agua (**3**) hasta la marca de 10 tazas con una solución de concentrado y agua como máximo de 1:20 (una parte de concentrado y 20 de agua).
3. Colocar el termo (**10**) debajo de la salida del café.
4. Pulsar la tecla **I / O** (**7**) para iniciar el proceso de descalcificación. La luz de servicio se ilumina en la tecla **I / O**.



El proceso de descalcificación dura en total 40 minutos aproximadamente. Tener en cuenta que en el proceso de descalcificación está incluido un tiempo de actuación de 30 minutos.

5. Después de finalizar el proceso de descalcificación, vaciar el termo y dejar enfriar el aparato.
6. Pulsar la tecla **BRÜH-OPTIONEN** (opciones de escaldado) hasta que se muestre en la pantalla **REGULÄR** (regular).
7. Para enjuagar el aparato se debe llenar el depósito (10 tazas) dos veces con agua limpia.
8. Limpiar bien todos los accesorios (véase capítulo «Limpieza y conservación»). Ahora el aparato está descalcificado y listo para ser usado.
9. Saque el enchufe de la toma de alimentación. De este modo se reiniciará la cuenta atrás para el recordatorio de descalcificación.

Almacenamiento

Desconectar el aparato de la red de alimentación si no se va a usar durante un largo periodo de tiempo. En caso necesario, limpiar el aparato de nuevo (véase capítulo «Limpieza y conservación») y dejar que se seque por completo.

Guardar el aparato y todos los accesorios en un lugar seco, limpio y libre de heladas que esté protegido de la luz directa del sol y fuera del alcance de niños o animales.

Solución de problemas

Si el aparato no funcionara correctamente, comprobar si se puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos mencionados no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

Problema	Posible causa	Solución
No aparece ninguna indicación en la pantalla (4).	El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.	Introduzca el enchufe.
	La toma de corriente está defectuosa.	Probar con otra toma de corriente.
	No hay tensión de red.	Comprobar el fusible de la conexión.
El fusible de la caja de fusibles se ha activado.	Demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reducir el número de aparatos en el circuito eléctrico.

Problema	Posible causa	Solución
El proceso de cocción no se inicia.	Hay muy poca / nada de agua en el depósito de agua (3).	Llenar el depósito de agua al menos hasta la marca de 4 tazas .
	La tapa para el compartimiento de granos de café (13) no está correctamente encajada.	Cierre la tapa del compartimiento de granos de café. Debe quedar enclavada con un clic que debe sonar y notarse al tacto.
	El compartimiento del filtro (12) no está correctamente cerrado.	Cerrar el compartimiento. Debe quedar enclavado con un clic que debe sonar y notarse al tacto.
	La tapa (15) no está sobre el portafiltro (17).	Colocar la tapa en el portafiltro.
El proceso de molienda / cocción se interrumpe.	La tapa para el compartimiento de granos de café (1) se ha abierto.	Mantener cerrada la tapa durante el proceso de molienda / cocción.
Sale agua del aparato.	Hay demasiada agua en el depósito de agua.	¡No deje que rebose el depósito de agua!
	Se ha extraído el termo (10) durante el proceso de cocción del aparato y, por ello, en el filtro permanente (16) existe demasiada agua.	Extraer el termo de la unidad principal (8) durante el proceso de cocción durante 30 segundos como máximo.
	El café en polvo molido está molido demasiado fino y el agua se acumula en el filtro permanente.	Café en polvo utilizado con un grado de molienda mayor.
El café tarda mucho en salir a la jarra.	La protección antigoteo está atascada.	Limpiar el portafiltro con protección antigoteo.
	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Descalcificación»).
	El embudo está atascado.	Limpiar el embudo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpieza del embudo»).
	El polvo de café utilizado se ha molido demasiado fino.	Café en polvo utilizado con un grado de molienda mayor.
	Se ha utilizado demasiados granos de café o demasiado café en polvo.	La cantidad máxima de llenado del compartimiento de granos de café / filtro permanente no debe sobrepasarse.

Problema	Posible causa	Solución
El café es demasiado flojo.	Hay demasiada agua en el depósito de agua.	Llenar sólo la cantidad de agua necesaria para el número de tazas deseado en el depósito de agua.
El café molido no cae al filtro permanente.	El embudo está atascado.	Limpiar el embudo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpieza del embudo»).
	El compartimiento de granos de café y/o los granos de café están húmedos.	Asegurarse de que el compartimiento de granos de café y los granos de café están secos.
Durante el proceso de ebullición se origina un intenso vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Descalcificación»).
Durante la utilización se oye un ruido molesto.	Es la primera vez que se utiliza el aparato.	Es normal que se oigan ruidos la primera vez que se usa un aparato nuevo. El ruido debería desaparecer después de utilizar el aparato varias veces.
	El aparato se acaba de descalcificar.	Enjuagar el aparato con agua limpia.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuentes en caso de:

- Inobservancia de las instrucciones de uso
- Uso inapropiado
- Manipulación inadecuada o inapropiada
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de piezas o recambios externos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inapropiados



Conserve el embalaje original durante el período de garantía del aparato para poder embalarlo adecuadamente en caso de reexpedición. Los daños de transporte provocan la pérdida del derecho de garantía.

Especificaciones técnicas

Número de artículo:	05633
Número de modelo:	367702
Suministro de tensión:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Potencia:	1100 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	4 – 10 tazas (aprox. 125 ml por taza)
ID de las instrucciones de uso:	Z 05633 M BE V2 0919



Eliminación



Elimine el material de embalaje de forma ecológica y deposítelo en el puesto de reciclaje correspondiente.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tire este aparato a la basura doméstica, elimínelo de forma ecológica en un punto de recogida aprobado por las autoridades competentes.

Todos los derechos reservados.

- 76** **Contenuto della confezione**
- 76** **Panoramica dell'apparecchio**
- 77** **Informazioni sulle istruzioni per l'uso**
 - 77 Spiegazione dei simboli
 - 77 Spiegazione delle indicazioni di pericolo
- 78** **Uso consentito**
- 78** **Indicazioni di sicurezza**
- 81** **Preparazione al primo utilizzo**
- 82** **Installazione e collegamento dell'apparecchio**
- 82** **Uso e funzionamento**
 - 82 Impostazione dell'ora
 - 83 Riempimento del serbatoio dell'acqua
 - 83 Riempimento con chicchi di caffè
 - 83 Inserimento del filtro (Figura A)
 - 84 Impostazione dell'opzione di preparazione del caffè
 - 84 Funzione antigoccia
- 84** **Preparazione**
 - 84 Preparazione con i chicchi di caffè
 - 85 Preparazione del caffè con caffè macinato
 - 86 Preparazione del caffè con preselezione dell'ora
 - 87 Disattivazione della preselezione dell'ora
- 87** **Pulizia e cura**
 - 87 Pulizia del setaccio
 - 88 Pulizia accurata del bricco termico
 - 88 Rimozione del calcare
- 89** **Conservazione**
- 90** **Risoluzione dei problemi**
 - 92 Garanzia e limitazioni di responsabilità
- 92** **Dati tecnici**
- 92** **Smaltimento**

Contenuto della confezione

- Unità principale
- Portafiltro
- Copertura del portafiltro
- Filtro permanente
- Bricco termico
- Coperchio del bricco termico
- Coperchio del vano dei chicchi di caffè
- Setaccio
- Tubicino dell'acqua
- Cucchiaino dosatore
- Istruzioni d'uso

Controllare che non manchi nulla e che non si siano verificati danni durante il trasporto. Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione presentano danni, non utilizzare l'apparecchio e contattare il servizio clienti.

Panoramica dell'apparecchio

Legenda

(Per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)

- 1 Coperchio del vano dei chicchi di caffè
- 2 Coperchio del serbatoio dell'acqua
- 3 Serbatoio dell'acqua
- 4 Display
- 5 Pannello di controllo
- 6 Indicatore del livello di riempimento
- 7 Tasto **I/O** (accensione / spegnimento) (avvio dell'operazione di macinatura e/o preparazione del caffè) con spia di funzionamento
- 8 Unità principale
- 9 Cucchiaino dosatore
- 10 Bricco termico con coperchio
- 11 Setaccio (nell'unità principale)
- 12 Vano del filtro
- 13 Vano dei chicchi di caffè con macinino
- 14 Tubicino dell'acqua
- 15 Coperchio per il portafiltro
- 16 Filtro permanente
- 17 Portafiltro
- 18 Tasto **ZEIT** (ora) (impostazione dell'ora e preselezione dell'orario)
- 19 Tasto **MAHLEN & BRÜHEN** (macinatura e preparazione) (accensione/spegnimento del macinino) con spia di controllo

- 20** Tasto **BRÜH-OPTIONEN** (opzioni di preparazione) (impostazione delle modalità di preparazione del caffè)
- 21** Tasto **PROG** (programmazione) (attivazione/disattivazione della preselezione dell'ora) con spia di controllo

Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questa **macchina del caffè**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi / accessori, contattare il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale non vengano rispettate.

Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad esempio causate da corrente elettrica o incendio). Leggere e seguire attentamente le relative indicazioni di sicurezza.



Attenzione, superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

Spiegazione delle indicazioni di pericolo

- PERICOLO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.
- AVVERTENZA** indica una **possibile** situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.
- ATTENZIONE** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.
- AVVISO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

Uso consentito

- L'apparecchio è destinato alla preparazione del caffè con caffè macinato o in chicchi.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o aziendale, ad esempio in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è considerato improprio.

Indicazioni di sicurezza



Avvertenza: leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e / o di conoscenza solamente se esse sono sorvegliate o sono state istruite con riferimento all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite dai **bambini**, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



ATTENZIONE: superfici bollenti!

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente le impugnature e gli elementi di controllo. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (**10 tazze**). In caso di eccessivo riempimento del serbatoio dell'acqua, il contenuto del bricco del caffè può traboccare.

- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando è incustodito e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio, del riempimento e dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o della pulizia.
- Per la propria sicurezza, prima di mettere in funzione l'apparecchio controllare sempre l'apparecchio e il cavo di collegamento per verificare che non siano presenti danni. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica. Non tentare di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se i componenti in questione sono collegati alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici o dispositivi contenenti parti elettriche.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio.
- **Pericolo di strangolamento!** Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali.

Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante l'operazione di preparazione del caffè.
- Non aprire il vano del filtro durante l'operazione di preparazione del caffè. Il portafiltro, la sua copertura e il filtro permanente diventano si riscaldano molto durante l'uso.
- Prestare attenzione al momento di prelevare il portafiltro dopo l'uso. Possono essere presenti residui di acqua bollente nel / sul portafiltro o nel/sul filtro permanente! Far raffreddare sempre il portafiltro, la sua copertura e il filtro permanente prima di procedere alla loro rimozione / pulizia.
- Non versare acqua nel serbatoio mentre l'apparecchio è acceso o durante l'operazione di preparazione del caffè. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante l'infusione.
- Tenere lontani dal vano dei chicchi di caffè e dallo scomparto del macinino capi d'abbigliamento come foulard, sciarpe, gioielli, cravatte, e capelli lunghi.
- Non introdurre le mani nel vano dei chicchi di caffè e nello scomparto del macinino e non inserire oggetti al suo interno quando l'apparecchio è in funzione!
- Accertarsi che nessuno possa inciampare nel cavo di collegamento. Il cavo di collegamento non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti polveri facilmente infiammabili o vapori tossici ed esplosivi.
- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo, controllare che il portafiltro, la sua copertura e il filtro permanente siano inseriti nel modo giusto e che il serbatoio dell'acqua sia riempito correttamente!
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).
- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto o prima di un temporale.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Per staccare l'apparecchio dalla presa tirare sempre in corrispondenza della spina, mai il cavo di alimentazione!
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

Preparazione al primo utilizzo

NOTA BENE!

- L'apparecchio può presentare eventuali residui di produzione. Per evitare inconvenienti a carico della salute, pulire accuratamente l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta (vedere capitolo "Pulizia e cura").

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole protettive utilizzate come protezione durante il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**
2. Pulire l'apparecchio con un panno umido e pulito. Pulire il bricco termico (10), il portafiltro (17), la sua copertura (15), il filtro permanente (16), il cucchiaino dosatore (9) e il setaccio (11) (vedere capitolo "Pulizia e cura" - "Pulizia del setaccio") con un detersivo delicato e acqua calda.
3. Installare e collegare l'apparecchio (vedere capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
4. Prima di gustare il primo caffè, consigliamo di prepararne uno di prova per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti nel circuito dell'acqua. A tal fine, segui le istruzioni riportate nei capitoli "Uso e funzionamento" e "Preparazione".



Alla prima messa in funzione potrebbe svilupparsi un leggero odore e / o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione. Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

5. Ripetere due volte questa operazione. **Non bere questo caffè!**
6. Pulire l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

Installazione e collegamento dell'apparecchio

NOTA BENE!

- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Collocare sempre l'apparecchio su un piano d'appoggio piano, stabile e resistente al calore che presenti uno spazio libero sui lati (min. 20 cm) e in alto (min. 30 cm).
- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
- Le superfici dei mobili possono contenere parti che potrebbero attaccarsi ai piedini d'appoggio dell'apparecchio, allentandone la presa. Eventualmente, porre una base idonea sotto i piedini di appoggio.

1. Posizionare l'apparecchio in un luogo idoneo, attenendosi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze riportate all'inizio di questo capitolo.
2. Inserire la spina in una presa elettrica a norma e facilmente accessibile.

Uso e funzionamento

NOTA BENE!

- Non introdurre latte o altri liquidi nel serbatoio dell'acqua. Per la preparazione del caffè si deve utilizzare esclusivamente acqua!
- Non riempire eccessivamente il filtro permanente e / o il vano dei chicchi di caffè.

Impostazione dell'ora

Non appena si inserisce la spina nella presa, si accende l'illuminazione del display e lampeggia l'orario **0:00**. L'orologio ha un formato di 12 ore. I simboli **AM** e **PM** indicano rispettivamente l'orario mattutino e pomeridiano.

1. Premere il tasto **ZEIT** (ora) (**I8**). Le ore iniziano a lampeggiare.
2. Impostare l'ora premendo più volte il tasto **ZEIT** (ora).
3. Attendere circa 3 secondi fino al lampeggiamento dei minuti.
4. Impostare i minuti premendo il tasto **ZEIT** (ora). Dopo circa 3 secondi la visualizzazione dell'ora smette di lampeggiare e si illumina con luce fissa.

L'ora è stata impostata.



L'ora resta memorizzata fino a quando non viene impostato un orario diverso oppure l'apparecchio non viene staccato dalla corrente.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (**2**).
2. Riempire il serbatoio dell'acqua (**3**) con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato (massimo 10 tazze).
3. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Alla chiusura si deve percepire e udire uno scatto.



L'acqua presente nel serbatoio viene sempre utilizzata tutta.

Riempimento con chicchi di caffè

La capacità massima del vano dei chicchi di caffè è pari a 75 g. Il vano dei chicchi di caffè (**13**) non deve essere sovraccaricato!

1. Aprire il coperchio del vano dei chicchi di caffè (**1**).
2. Riempire il vano dei chicchi di caffè con la quantità di chicchi di caffè necessaria per il numero di tazze desiderato. Non deve essere riempito eccessivamente!
3. Chiudere il coperchio del vano dei chicchi di caffè. Alla chiusura si deve percepire e udire uno scatto.



I chicchi di caffè presenti nel vano vengono sempre utilizzati tutti.

Inserimento del filtro (Figura A)

1. Aprire il vano del filtro (**12**) verso sinistra.
2. Inserire il portafiltro (**17**) nell'apposito vano.
3. Inserire il filtro permanente (**16**) o un filtro di carta nel portafiltro.
4. Applicare la copertura (**15**) sul portafiltro. Prestare attenzione alla corretta posizione del coperchio.
5. Chiudere il vano del filtro. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto udibile.

I filtri di carta sono disponibili sul nostro sito web www.beem.de o su richiesta presso il nostro servizio clienti.

Impostazione dell'opzione di preparazione del caffè

Premere il tasto **BRÜH-OPTIONEN** (opzioni di preparazione) **(20)** fino a visualizzare l'opzione desiderata sul display **(4)**.

REGULÄR (normale)	programma normale
4 TASSEN (4 tazze)	programma con tempo ottimizzato per 4 tazze
AROMA-PLUS (aroma plus)	programma con tempo prolungato per un caffè dall'aroma più intenso
REINIGUNG (pulizia)	programma di decalcificazione



L'opzione memorizzata rimane salvata fino a quando non ne viene impostata un'altra oppure fino a quando l'apparecchio non viene staccato dalla corrente.

Funzione antigoccia

L'apparecchio dispone di una funzione antigoccia che impedisce all'acqua di fuoriuscire dal vano del filtro **(12)** quando il bricco termico **(10)** viene prelevato dall'apparecchio.

Quando l'apparecchio è in funzione, il vano del filtro deve essere chiuso e sotto il vano del filtro deve essere posto il bricco termico con il coperchio applicato. La protezione anti-gocciolamento viene spinta in alto dal coperchio del bricco termico e il caffè può defluire dal filtro permanentemente nel bricco passando per il coperchio **(16)**.



Durante la preparazione del caffè, non rimuovere il bricco dall'apparecchio **per più di 30 secondi**, altrimenti potrebbe verificarsi un traboccamento dal filtro permanente.

Preparazione

NOTA BENE!

- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua o con una quantità d'acqua inferiore al livello mostrato dall'indicazione **4 tazze**. In tali situazioni l'apparecchio si spegne automaticamente. In tal caso, attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di introdurre acqua e riaccenderlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il bricco termico non si trova sotto il punto di uscita del caffè.

Preparazione con i chicchi di caffè

1. Riempire il serbatoio dell'acqua **(3)** (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Riempire il vano dei chicchi di caffè **(13)** (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento con chicchi di caffè").
3. Aprire il vano del filtro **(12)** verso sinistra.

4. Inserire il filtro permanente (**16**) o un filtro di carta nell'apposito vano (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Inserimento del filtro").
5. Impostare l'opzione di preparazione del caffè desiderata (vedere capitolo "Uso e funzionamento - Impostazione dell'opzione di preparazione del caffè").
6. Premere il tasto **MAHLEN & BRÜHEN** (macinatura e preparazione) (**19**), per attivare la modalità di preparazione per chicchi di caffè. La spia di controllo si accende.
7. Premere il tasto **I / O** (accensione / spegnimento) (**7**) per accendere il macinino. La spia del tasto **I / O** (accensione / spegnimento) si accende. Il caffè appena macinato viene trasportato nel filtro attraverso lo scomparto del macinino. Al termine dell'operazione di macinatura, sul display appaiono l'indicazione dell'ora **0:00** e il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione). Il caffè appena macinato a questo punto viene sottoposto a infusione con acqua calda. Sull'indicatore dell'ora è possibile vedere da quanti minuti è iniziata l'operazione di preparazione.

Attenzione: Dopo l'avvio dell'operazione di preparazione, il macinino si accende di nuovo brevemente per svuotare il suo scomparto dai residui di caffè.




Se la preparazione del caffè deve essere interrotta anticipatamente, premere il tasto **I / O (accensione / spegnimento)**. La spia di funzionamento si spegne, come pure l'apparecchio. Sul display appare il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione) e la visualizzazione passa all'ora corrente.

8. Per mettere in standby l'apparecchio, premere il tasto **I / O** (accensione / spegnimento). La spia di funzionamento si spegne. Sul display il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione) si spegne e la visualizzazione passa all'ora corrente.

Preparazione del caffè con caffè macinato


1. Riempire il serbatoio dell'acqua (**3**) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Aprire il vano del filtro (**12**) verso sinistra.
3. Inserire il filtro permanente (**16**) o un filtro di carta nell'apposito vano (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Inserimento del filtro").
4. Inserire la quantità di caffè macinato desiderata direttamente nel filtro con l'ausilio del cucchiaino dosatore (**9**) fornito o di un altro cucchiaino idoneo. Consigliamo un cucchiaino raso per ogni tazza da 125 ml. **Nota bene:** il filtro permanente ha una capacità massima di 75 g.
5. Chiudere il vano del filtro. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto udibile.
6. Impostare l'opzione di preparazione del caffè desiderata (vedere capitolo "Uso e funzionamento – Impostazione dell'opzione di preparazione del caffè").
7. Accertarsi che la funzione di preparazione con chicchi di caffè sia disattivata e che la spia di controllo **MAHLEN & BRÜHEN** (macinatura e preparazione) (**19**) sia spenta. In caso contrario premere il tasto **MAHLEN & BRÜHEN** (macinatura e preparazione) per disattivare la funzione.

8. Premere il tasto **I / O (7)** (accensione / spegnimento) per avviare la preparazione del caffè. La spia del tasto **I / O** (accensione / spegnimento) si accende. Sul display appaiono l'indicazione dell'ora **0:00** e il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione). Il caffè macinato viene sottoposto a infusione con acqua bollente. Sull'indicatore dell'ora è possibile vedere da quanti minuti è iniziata l'operazione di preparazione.


 Se la preparazione del caffè deve essere interrotta anticipatamente, premere il tasto **I / O (accensione / spegnimento)**. La spia di funzionamento si spegne, come pure l'apparecchio. Sul display appare il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione) e la visualizzazione passa all'ora corrente.

9. Per mettere in standby l'apparecchio, premere il tasto **I / O** (accensione / spegnimento). La spia di funzionamento si spegne. Sul display il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione) si spegne e la visualizzazione passa all'ora corrente.


Preparazione del caffè con preselezione dell'ora

 Per la preparazione del caffè con preselezione dell'ora occorre impostare l'orologio (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Impostazione dell'ora").

1. Preparare la macchina del caffè: introdurre chicchi di caffè o caffè macinato e acqua, inserire il filtro permanente (**16**) o un filtro di carta e selezionare un'opzione di preparazione (vedere capitolo "Uso e funzionamento").
2. Impostare l'opzione di preparazione del caffè desiderata (vedere capitolo "Uso e funzionamento – Impostazione dell'opzione di preparazione del caffè").
3. Premere il tasto **PROG** (programmazione) (**21**) e tenerlo premuto. La spia di controllo **PROG** (programmazione) lampeggia. Sul display appare l'indicazione dell'ultimo orario impostato e si accende il simbolo **STARTZEIT** (ora di avvio). Le ore lampeggiano.

 Se il dispositivo è stato scollegato dall'alimentazione elettrica, invece dell'ultimo orario impostato appare sul display l'indicazione dell'ora **19:99**. In questo caso, premere prima il tasto **ZEIT** (ora) (**18**). Sul display appare quindi l'indicazione dell'ora **12:00** e si accende il simbolo **STARTZEIT** (ora di avvio). Le ore lampeggiano.

4. Impostare l'ora premendo più volte il tasto **ZEIT** (ora).
5. Attendere circa 3 secondi fino al lampeggiamento dei minuti.
6. Impostare i minuti premendo più volte il tasto **ZEIT** (ora).
7. Rilasciare il tasto **PROG** (programmazione). Sul display appare l'ora corrente. L'ora di avvio della preselezione dell'orario è stata memorizzata.

 Per la **preparazione con caffè macinato** è necessario che la funzione di preparazione con chicchi di caffè sia disattivata e la spia di controllo **MAHLEN & BRÜHEN** (macinatura e preparazione) (**19**) sia spenta. In caso contrario premere il tasto **MAHLEN & BRÜHEN** (macinatura e preparazione) per disattivare la funzione.

- Per attivare la preselezione dell'ora, premere nuovamente il tasto **PROG** (programmazione). La spia di controllo **PROG** (programmazione) si accende. La preselezione dell'ora è attiva.

La preparazione del caffè si avvia automaticamente all'orario impostato. Sul display appaiono l'indicazione dell'ora **0:00** e il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione). Sull'indicatore dell'ora è possibile vedere da quanti minuti è iniziata l'operazione di preparazione.

- Per mettere in standby l'apparecchio premere il tasto **I / O** (accensione / spegnimento) (**7**). La spia di funzionamento si spegne. Sul display il simbolo **BRÜHZEIT** (tempo di preparazione) si spegne e la visualizzazione passa all'ora corrente.

Disattivazione della preselezione dell'ora

Per disattivare la preselezione dell'ora impostata premere il tasto **PROG** (programmazione) (**21**). La spia di controllo **PROG** (programmazione) si spegne, la programmazione è disattivata. Tuttavia, la preselezione dell'ora impostata resta memorizzata e può essere riattivata in qualsiasi momento, fino a quando non si programma un nuovo orario o l'apparecchio non viene staccato dalla corrente.

Pulizia e cura

NOTA BENE!

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive. Potrebbero rovinare la superficie.

- Svuotare il filtro permanente (**16**) o gettare il filtro di carta ed eventualmente svuotare il bricco (**10**).
- Dopo ogni utilizzo pulire il filtro permanente (**17**), la sua copertura (**15**) e il bricco isolante con acqua calda e un po' di detersivo delicato, oppure in lavastoviglie.
- All'occorrenza strofinare il vano dei chicchi di caffè (**13**) e il relativo coperchio (**1**) con un panno umido. Quindi asciugarli completamente con un panno morbido.
- Pulire il corpo esterno dell'apparecchio strofinandolo con un panno umido. All'occorrenza usare un po' di detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
- Controllare regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni.

Pulizia del setaccio

Il setaccio (**11**) deve essere pulito dopo ogni operazione di preparazione con chicchi di caffè. Si trova sopra il vano del filtro (**12**) nell'unità principale (**8**).

- Staccare la spina dalla presa elettrica.
- Aprire il vano del filtro verso sinistra.
- Premere il blocco del filtro e contemporaneamente estrarre quest'ultimo dal basso rimuovendolo dall'unità principale (**Figura B1**).

4. Pulire il setaccio con acqua calda e un po' di detersivo delicato.
5. Asciugare completamente il setaccio con un panno morbido.
6. Inserire il filtro nell'unità principale e spingere bene. Accertarsi che la linguetta di innesto sia inserita nell'apposito incavo (**Figura B2**). Il setaccio deve produrre uno scatto avvertibile e udibile.

Pulizia accurata del bricco termico

Con il tempo, residui di caffè e olio di caffè possono sporcare il bricco termico (**I0**). Pertanto occorre pulirlo a fondo regolarmente (almeno ogni 4 settimane).

*A tal fine, raccomandiamo di utilizzare le **tavolette detergenti Premium BEEM**, che rimuovono i residui in modo semplice e rapido. Inoltre le tavolette detergenti rispettano i materiali e garantiscono una pulizia sicura ed ecologica senza alterare il gusto del caffè. Le **tavolette detergenti Premium BEEM** sono disponibili presso i rivenditori specializzati, direttamente sul nostro sito Internet www.beem.de o su richiesta presso il nostro servizio clienti.*

Pulizia con le tavolette detergenti Premium BEEM

1. Sciogliere una tavoletta detergente in acqua calda a 60 – 70 °C.
2. Versare la soluzione nel bricco termico (**I0**).
3. Agitare lentamente il bricco termico con movimenti circolari per inumidire l'interno con la soluzione detergente.
4. Lasciare agire la soluzione detergente per qualche minuto.
5. Svuotare il bricco termico e lavarlo più volte con acqua pulita.



Le tavolette detergenti BEEM non svolgono un effetto decalcificante!

Rimozione del calcare

I depositi di calcare non solo compromettono la qualità del caffè e dell'acqua: provocano anche dispersioni di energia e riducono la durata di vita dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere regolarmente i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo (ogni 2 – 6 settimane circa) con un prodotto decalcificante.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono una forte formazione di vapore e un rallentamento della preparazione del caffè.

L'apparecchio inoltre dispone di una funzione di promemoria che ricorda la necessità di rimuovere il calcare. Dopo 30 cicli di preparazione del caffè, oltre all'opzione di preparazione selezionata, sul display appare il simbolo **PULIZIA** (pulizia). Dopo l'esecuzione della procedura di rimozione del calcare, il simbolo **REINIGUNG** (pulizia) si spegne.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare l'**anticalcare concentrato Premium BEEM**. L'**anticalcare concentrato Premium BEEM**, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sul nostro sito www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Premere il tasto **BRÜH-OPTIONEN** (opzioni di preparazione) **(20)** fino a visualizzare **REINIGUNG** (pulizia) sul display.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua **(3)** fino alla tacca delle 10 tazze con una soluzione concentrato-acqua nella proporzione massima di 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua).
3. Posizionare il bricco in vetro **(10)** sotto il punto di uscita del caffè.
4. Premere il tasto **I / O** (accensione / spegnimento) **(7)** per avviare il procedimento di rimozione del calcare. La spia di funzionamento sul tasto **I / O** (accensione / spegnimento) si illumina.



L'operazione di rimozione del calcare ha una durata complessiva di circa 40 minuti. Nella procedura di decalcificazione occorre rispettare un tempo d'azione di 30 minuti.

5. Al termine dell'operazione svuotare il bricco termine e far raffreddare l'apparecchio.
6. Premere il tasto **BRÜH-OPTIONEN** (opzioni di preparazione) fino a visualizzare **REGULÄR** (normale) sul display.
7. Per lavare l'apparecchio, riempire due volte il serbatoio (10 tazze) con acqua pulita.
8. Pulire accuratamente tutti gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura"). A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere nuovamente utilizzato.
9. Staccare la spina dalla presa elettrica. In questo modo il conto alla rovescia del promemoria per la decalcificazione viene azzerato.

Conservazione

Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo si utilizza per un lungo periodo. Eventualmente pulire ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lasciarlo asciugare completamente.

Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i passaggi indicati, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare da soli un apparecchio elettrico!

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sul display non appare nulla (4).	La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	Inserire la spina elettrica.
	La presa elettrica è difettosa.	Provare con un'altra presa.
	Manca l'alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile del collegamento elettrico.
È scattato il fusibile nella scatola dei fusibili.	Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.	Ridurre il numero di apparecchi nel circuito elettrico.
La preparazione del caffè non si avvia.	C'è troppa / troppo poca acqua nel relativo serbatoio (3).	Riempire il serbatoio dell'acqua almeno fino alla tacca delle 4 tazze .
	Il coperchio del vano dei chicchi di caffè (13) non è scattato correttamente in posizione.	Chiudere il coperchio del vano dei chicchi di caffè. Alla chiusura si deve percepire e udire uno scatto.
	Il vano del filtro (12) non è chiuso correttamente.	Chiudere il vano del filtro. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto udibile.
	La copertura (15) non è applicata sul portafiltro (17).	Posizionare la copertura sul portafiltro.
L'operazione di macinatura / preparazione del caffè si interrompe.	Il coperchio del vano dei chicchi di caffè (1) è stato aperto.	Tenere chiuso il coperchio durante l'operazione di macinatura / preparazione del caffè.
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	C'è troppa acqua nel serbatoio dell'acqua.	Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua!
	Il bricco termico (10) è stato prelevato dall'apparecchio durante la preparazione del caffè e di conseguenza nel filtro permanente (16) c'è troppa acqua.	Durante la preparazione del caffè, prelevare il bricco termico dall'unità principale (8) per un massimo di 30 secondi.
	Il caffè macinato utilizzato è troppo fine e l'acqua si accumula nel filtro permanente.	Utilizzare caffè macinato con un grado di macinatura più grossolano.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il caffè defluisce nel bricco troppo lentamente.	La protezione anti-gocciolamento è ostruita.	Pulire il portafiltro con la protezione anti-gocciolamento.
	L'apparecchio è incrostato di calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Rimozione del calcare").
	Il setaccio è ostruito.	Pulire il setaccio (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia del setaccio").
	Il caffè macinato è troppo fine.	Utilizzare caffè macinato con un grado di macinatura più grossolano.
	Sono stati utilizzati troppi chicchi di caffè / troppo caffè macinato.	Non superare la capacità massima del vano dei chicchi di caffè / filtro permanente.
Il caffè è troppo acquoso.	C'è troppa acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua solo con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato.
Il caffè macinato non scende nel filtro permanente.	Il setaccio è ostruito.	Pulire il setaccio (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia del setaccio").
	Il vano dei chicchi di caffè o i chicchi di caffè sono umidi.	Accertarsi che i chicchi di caffè e il relativo vano siano asciutti.
Durante la preparazione del caffè fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio è incrostato di calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Rimozione del calcare").
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio.	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	Dall'apparecchio è già stato rimosso il calcare.	Lavare l'apparecchio con acqua pulita.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Uso non conforme alla destinazione
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Numero articolo:	05633
Numero modello:	367702
Alimentazione:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Potenza:	1100 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	4 – 10 tazze (circa 125 ml per tazza)
ID delle istruzioni per l'uso:	Z 05633 M BE V2 0919



Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclo.



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.

Tutti i diritti riservati.